

সমাচার দর্পণ

১০৮১ সংখ্যা। বালম ১৮। ১৮৩৬ সাল ২ আপ্রিল। শনিবার ১২ ৪২ সাল ২২ চৈত্র। SATURDAY, APRIL 2D. 1836. [মূল্য মাসে ১ টাকা।]

No. 1081. VOL. XVIII. Published at Serampore every Saturday Morning. [Price—1 Rupee monthly.]

ইশতেহার।

বিজ্ঞাপন।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে গত ২ মাচ বুধবার কলিকাতা নগরে শ্রীভগবতীচরণ সরকারের স্থানহইতে দুই কেতা বাঙ্গাল বেঙ্গ নোট খোয়া গিয়াছে বিশেষতঃ ২২,০৫৮ নং এক কেতা ১০০০ টাকা ২১,৮২৭ নং এক কেতা ১০০০ যিনি এই নোট পাইয়া থাকেন অথবা অনুসন্ধান পান তিনি অনুগ্রহপূর্বক কলিকাতা শহরের লালগির্জার ছাপাখানাতে শ্রীযুত মরি নাহেবের নিকট অথবা শ্রী রামপুরের ছাপাখানাতে তাহার সম্বাদ দিলে উপযুক্ত পারিতোষিক পাইবেন।

Advertisement.

Four Thousand maunds of excellent Paddy, for Sale, at No. 51, Dhurrumtollah, at 9 annas per maund; to be delivered in any quantity above 10 maunds. Enquire of the Sirkars at the above place.

ইশতেহার।

ধর্মতলার ৫১ নম্বরের বাটীতে চারি হাজার মোন সুন্দর ধান্য মোনকরা নয় আনার হিসাবে বিক্রয়ার্থ রক্ষিত হইয়াছে। দশ মোনের অধিক যত লইতে চাহেন তাহা উক্ত স্থানের সরকারেরদিগকে জিজ্ঞাসা করিলে পাইতে পারিবেন।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ২৮ আপ্রিল বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকট কলিকাতার সরিফ নাহেব মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের পুত্র অথচ উত্তরাধিকারী নওয়াব সৈয়দ মহম্মদ হোসেন খাঁ বাহাদুর তহর জঙ্গের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়াসনামক পরবানার ক্ষমতাসে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ বাঙ্গলা এলাকার মধ্যে জিলা মুরশিদাবাদে জান মহম্মদপুরের খানায় আফজল বাগের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে ইষ্টকনিষ্ঠিত এক দোতারা বাটী ও বাগাৎ ভূমি ও পুষ্করিণী ইহার চতুর্দিক প্রাচীরে বেষ্টিত আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

ইশতেহার।

২ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের জান মহম্মদপুরের পূর্বোক্ত খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক জমিদারী তাহাতে ছয় মৌজা আছে এবং জিলা মুরশিদাবাদের মুদাগাওয়ালের খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক গ্রাম্যবাজার অথবা গোলা বাড়াগঞ্জ নামে বিখ্যাত এক গঞ্জ তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

৩ দফা। এবং জিলা মুরশিদাবাদের কাশিমবাজারের খানা ও মুদাগাওয়ালের খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে পাইবস্তি কাতিগঞ্জ নামে খ্যাত এক জমিদারী তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

৪ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের মুদাগাওয়ালের খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে তরফ উক্তনামে খ্যাত এক জমিদারী তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

৫ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের জান মহম্মদপুরের খানা ও দৌলাতাবাদের খানা ও হরহরপাড়ার খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে তরফ বাসবাড়ী নামে খ্যাত এক জমিদারী তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

৬ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের খোয়াস খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে তরফ রামনগর নামে খ্যাত এক জমিদারী তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

৭ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের খোয়াস খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে গঞ্জবায়পুর নামক জমিদারী তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

ইশতেহার।

লত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

৮ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের নক্তখালির খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে দেলাবরগঞ্জ পরতলানামে খ্যাত এক জমিদারী তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

৯ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের দৌলতাবাদ খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে মৌজা কুতাপুর নামে খ্যাত এক জমিদারী তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১০ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের জান মহম্মদপুরের খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে কলাপুকুর নামে খ্যাত এক জমিদারী তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১১ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের জান মহম্মদপুরের খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে আকবা খালিনামে খ্যাত এক জমিদারী তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১২ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের আসননুলো খাঁর খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে বাগ করিমাবাদ নামে খ্যাত এক জমিদারী তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১৩ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের জান মহম্মদপুরের খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে বেগম বাগনামে খ্যাত এক জমিদারী তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

ইশতেহার।

ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১৪ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের জান মহম্মদপুরের খানা ও মুদাগাওয়ালের খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে গোলাপবাগ ও তুলসি বাগনামে খ্যাত এক জমিদারী তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১৫ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের রাজার বাজারের খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে লাউ শাকনামে খ্যাত এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহাতে কএকখান পাকা ঘর ও বাঙ্গলা ঘর ও দেওয়ান খানা ও মহল সেরা ও হামাম ও পুষ্করিণী প্রভৃতি এবং তাবতের চতুর্দিক প্রাচীরে বেষ্টিত আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১৬ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের জান মহম্মদপুরের খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে কলাপুকুর নামে খ্যাত এক জমিদারী তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১৭ দফা। এবং পূর্বোক্ত জিলা মুরশিদাবাদের কুলুরিয়া গণ্ডতলার খানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে খত্রাকাদের জঙ্গ নামে খ্যাত এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহাতে কএক বাটী ও গুদাম ও বাগান প্রভৃতি আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত মন্নীরল মুল্ক রসুনুদৌলা নুরুদ্দিন মহম্মদ খাঁ বাহাদুর সৌলত জঙ্গের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

সাবেক সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ৭ আপ্রিল বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকট কলিকাতার সাবেক সরিফ শ্রীযুত জেমস হিগিন্সন নাহেব রামনারায়ণ ঘোষের বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়োনৈ এক পোনাগনামক পরবানার ক্ষমতাসে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ জিলা চব্বিশ পরগনায় খাস পুর পরগনার চক্রবাড়ের শামিল ও তন্ন্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ১/৩ এক বিঘা তিন কাঠা তাহা কিছু কমী ইউক বা বেশী ইউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী রামনারায়ণ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে জমরু জমাদারের এক খণ্ড ভূমি। দক্ষিণ দিগে কথ মিস্ত্রির এক খণ্ড ভূমি। পশ্চিম দিগে সদর রাস্তা। পূর্ব দিগে সেজ দর্জির এক খণ্ড ভূমি।

২ দফা। এবৎ কলিকাতানগরের কলিঙ্গার শামিল ও তন্ন্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ১১ ছয় কাঠা তাহা কিছু কমী ইউক বা বেশী ইউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী রামনারায়ণ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে মেদোবাগানের রাস্তা। পশ্চিম দিগে শ্রীযুত কালবিন সাহেবের ঘোটকশালা। পূর্ব দিগে শ্রীমতী বিবি ডেসের এক খণ্ড ভূমি। উত্তর দিগে উক্ত আসামী রামনারায়ণ ঘোষের অপর এক খণ্ড ভূমি।

৩ দফা। এবৎ পূর্বোক্ত স্থানের শামিল ও তন্ন্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১০ পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী ইউক বা বেশী ইউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী রামনারায়ণ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে সদর গলি। পূর্ব দিগে গাজি খানসামার বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে উক্ত আসামী রামনারায়ণ ঘোষের অপর এক খণ্ড ভূমি ও শ্রীযুত কালবিন সাহেবের ঘোটকশালা।

৪ দফা। এবৎ কলিকাতানগরের মলঙ্গার শামিল ও তন্ন্যস্থিত যে অপর এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ৫০ পোনার কাঠা তাহা কিছু কমী ইউক বা বেশী ইউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী রামনারায়ণ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে মুন্সী নজরুর বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে মুন্সী ইশিনের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে মুন্সী অজের বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে নাজিরপুকুরের গলি।

৫ দফা। এবৎ পূর্বোক্ত অর্থাৎ সামান্যতঃ ময়জদী খিদমতগারের ভূমিনামে খ্যাত এক স্থানের শামিল ও তন্ন্যস্থিত যে অপর এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ১০ দশ কাঠা তাহা কিছু কমী ইউক বা বেশী ইউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী রামনারায়ণ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে শ্রীযুত কর্ণল রোজ সাহেবের এক খণ্ড ভূমি। দক্ষিণ দিগের একাংশে বকনু হালদারের ভূমি। অপরংশে গোলাপ ওস্তাগরের ভূমি। পূর্ব দিগে সরিফ ওস্তাগরের গলি। পশ্চিম দিগে এমামদি কশাইয়ের এক খণ্ড ভূমি।

৬ দফা। এবৎ কলিকাতানগরের আড়পুলির কামাপুকুরের শামিল ও তন্ন্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ১/২ এক কাঠা তাহা কিছু কমী ইউক বা বেশী ইউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী রামনারায়ণ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর ও দক্ষিণ ও পূর্ব দিগে পঞ্চদত্তের ভূমি। পশ্চিম দিগে শিবনারায়ণ ঘোষের এক খণ্ড ভূমি।

৭ দফা। এবৎ কলিকাতানগরের মীর্জাপুরের শামিল ও তন্ন্যস্থিত যে অপর এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ১০ দশ কাঠা তাহা কিছু কমী ইউক বা বেশী ইউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী রামনারায়ণ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে কোম্পানির নদমা। উত্তর দিগে গুরুপসাদ মহলদারের এক খণ্ড ভূমি পূর্ব দিগে রামমোহন সরকারের এক খণ্ড ভূমি। পশ্চিম দিগে প্রিতরাম কর্মকারের এক খণ্ড ভূমি।

৮ দফা। এবৎ জিলা হুগলির পানদোয়া পরগনার শামিল ও তন্ন্যস্থিত যে ত্রফ রামপুর ও ত্রফ কনিপল ও পত্রিরামচন্দ্রপুরপ্রভৃতি লাখেরাজ ভূমি তন্ন্য মধ্যে এক হাট বা বাজার আছে তাহার অর্ধেকাংশে ও তাহার অর্ধেকাংশের মধ্যে ও তাহার অর্ধেকাংশের উপর পূর্বোক্ত আসামী রামনারায়ণ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

সরিকের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

সরিক সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ৭ আপ্রিল বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই পুহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিকের দপ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকট কলিকাতার সরিকসাহেব মৃত নীলমণি চাঁদের নাবালক পোষ্য পুত্র অথচ উত্তরাধিকারী কেশবলাল চাঁদের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়ামনামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতানগরের লালবাজারে চুণা গলির শামিল ও তন্ন্যস্থিত যে ইফকমিস্তিত এক একতারা গুদাম এবৎ তৎসঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১১০ এক বিঘা পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী ইউক বা বেশী ইউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত নীলমণি চাঁদের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে নীলমণিচন্দ্রের এক খণ্ড ভূমি। দক্ষিণ দিগে সদর রাস্তা। পূর্ব দিগে নন্দলাল পাণ্ডের ঠাকুর ঘর। পশ্চিম দিগে শ্রীযুত ডেকোফী সাহেবের এক খণ্ড ভূমি।

২ দফা। এবৎ কলিকাতানগরের মেচো বাজারের শামিল ও তন্ন্যস্থিত ইফকমিস্তিত যে এক একতারা গুদাম এবৎ তৎসঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১/১১০

এক কাঠা আট ছটাক তাহা কিছু কমী ইউক বা বেশী ইউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বোক্ত আসামী মৃত নীলমণি চাঁদের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী গলি। দক্ষিণ দিগে হিদয়রাম মল্লিকের গুদাম। পূর্ব দিগে রাজা গোপীমোহন দেবের ভূমি। পশ্চিম দিগে চিৎপুরের রাস্তা।

সরিকের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

শ্রীরামপুরের মুদুয়জালায়ে যত পুস্তক প্রকাশিত হইয়াছে তাহা কলিকাতায় মিনেন রোয়াস্তায় চর্চ মিনন প্রেসে বিক্রয়ার্থ রাখা গিয়াছে। ঐ স্থান লালগিজার নিকটবর্তি রাস্তার ধারে যাঁহার গ্রহণেচ্ছা হয় সেখানে গমন করিলে শ্রীযুত ডিরো জারিয়ে সাহেবের নিকটে চাহিলে পাইতে পারিবেন।

বাজলা ভাষায়।

বাজলা ভাষায় গবর্ণমেন্টের আইন।

শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর যে সকল আইন প্রকাশ করিয়াছেন তাহা শ্রীযুত গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে সংশোধিত হইয়া মুদ্রিত হইয়াছে তাহার প্রত্যেক বালমের মূল্য ২৫ টাকা। প্রথম বালমে ১৭৯৩ সালের তাবৎ আইন আছে দ্বিতীয় বালমে ১৭৯৪ সালের তৃতীয় বালমে ইং ১৭৯৬ লং ১৮০১ সালের চতুর্থ বালমে ইং ১৮০২ লং ১৮০৯ সালের পঞ্চম বালমে ১৮১০ সাল অবধি ১৮১৫ সালের ষষ্ঠ বালমে ইং ১৮১৬ লং ১৮২১ সালের সপ্তম বালমে ১৮২২ সাল অবধি ১৮২৬ সাল পর্যন্তের তাবৎ আইন সংগৃহীত হইয়াছে। অবশিষ্ট আইন এইরূপে ছাপা হইতেছে।

দেওয়ানী আইনের খোলাসা।

১৭৯৩ সাল অবধি ১৮১৪ সাল পর্যন্ত তাবৎ আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

দেওয়ানী আইনের খোলাসার পরিশেষ।

অর্থাৎ ১৮২৫ সাল লং ১৮৩০ সালের তাবৎ আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ১ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ফৌজদারীবিষয়ক ইং ১৭৯৩ সাল লং ১৮২৫ সালের গবর্ণমেন্টের আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসার পরিশেষ।

অর্থাৎ ইং ১৮২৬ সাল লং ১৮৩৩ সালের তাবৎ ফৌজদারী আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

জমিদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সাল অবধি ১৮২৪ সাল পর্যন্ত জমিদারীবিষয়ক যে সকল আইন গবর্ণমেন্ট কর্তৃক প্রকাশিত হইয়াছে তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

বিবিধ আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সাল অবধি ১৮২৪ সাল পর্যন্ত হাঙ্গল ও নিমক ও আফীন ও ইফ্টাল ও আবকারী ও বাণিজ্যবিষয়ক গব

র্নমেন্ট কর্তৃক যে সকল আইন প্রকাশ হয় তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

নীলবিষয়ক আইন।

অর্থাৎ ১৮১৮ সালের নীলবিষয়ক যে পাঁচ আইন নির্দিষ্ট হয় তাহা। মূল্য ১০ আনা।

মুনসেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনের পথদর্শক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকদ্দমা নিরূপার্থ যে সকল বিধির আবশ্যিক তাহা গবর্ণমেন্টের প্রকাশিত আইন হইতে গ্রহণপূর্বক যথাক্রমে অর্পণ হইয়া শ্রীযুত আনরবল বৈস প্রসিডেন্ট সাহেবের হজুর কৌন্সেলের অনুমতিপূর্বক প্রকাশিত হইল। মূল্য ১০ টাকা।

ইফ্টাল্লের আইন।

অর্থাৎ ইফ্টাল্লবিষয়ক ১৮৩২ সালের ১০ আইন তদ্বারা পূর্বকৃত তাবৎ ইফ্টাল্ল আইন রদ হয়। মূল্য ২ টাকা।

প্রবোধ চন্দ্রিকা।

সং প্রতি মহামহোপাধ্যায় মৃত্যুঞ্জয় বিদ্যালয়কার ডট্টাচার্য কর্তৃক রচিত প্রবোধ চন্দ্রিকানামক গ্রন্থ সাধুভাষাতে উত্তমাকারে উত্তম কাগজে প্রথমবার মুদ্রিত হইয়াছে। মূল্য ৪ চারি টাকা।

মুগ্ধবোধ।

অর্থাৎ বোপদেবকর্তৃক রচিত সংস্কৃত মুগ্ধবোধ। মূল্য ১ টাকা।

দেবনাগরে অমরকোষ।

দেবনাগর অক্ষরে প্রকাশিত তাহার ইঙ্গরেজী শ্রীযুত কোলবোরোক সাহেব কর্তৃক সন্মত হইয়া মুজিসমেত দ্বিতীয়বার মুদ্রিত। মূল্য ১২ বার টাকা।

সংখ্যা প্রবচন ভাষা।

অর্থাৎ সংখ্যা দর্শনের সংক্ষিপ্ত সংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

গোলাধায়।

অর্থাৎ ভূগোলীয় তাবৎ তান্ত বাঙ্গলা ভাষায় মুদ্রিত। মূল্য ২ টাকা।

দিগদর্শন।

অর্থাৎ তাহাতে নানাবিধ উপযোগি সম্বাদসকল বাঙ্গলা ভাষায় মুদ্রিত। মূল্য ৫ টাকা।

যাত্রিকের বিবরণ।

ফিলিপ্প কেরি সাহেব কর্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। মূল্য ৪ টাকা।

বিদ্যাহারিাবলি।

অর্থাৎ অল্প চিকিৎসা বিদ্যার বিষয় ফিলিপ্প কেরি সাহেব কর্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় অনুবাদ হয়। মূল্য ১৪ টাকা।

ভারতবর্ষীয় ইতিহাস।

অর্থাৎ ভারতবর্ষে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের পুথমাগমনাবধি ১৮২২ সাল পর্যন্ত ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের ভারতবর্ষে কৃত তাবৎ ব্যাপীর উপাখ্যান ২ বালমে প্রকাশিত হয়। মূল্য ৮ টাকা।

পত্রধারা।

তন্ন্য মধ্যে পাঠা পাঠ ও পাঠী ও কবুলি যত দরখাস্তপ্রভৃতি এবৎ শুভঙ্করী আখ্যা ও ভাষাগমেত চাণক্যের শ্লোক তৃতীয়বার মুদ্রিত। মূল্য ১ টাকা।

ফোর্ট উলিয়ম লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্ট।
২৮ মার্চ ১৮৩৬।

নীচে লিখিতব্য আইনের পাণ্ডুলেখ্য ১৮৩৬
সালের ২৮ মার্চ তারিখে ভারতবর্ষের শ্রীলঙ্কায়
যুগ্ম গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কো
ন্সেলে সর্বসাধারণের জ্ঞাপনার্থে জারী হইল।

১৮৩৬ সালের ৮ নং আক্ট।

হুকুম হইল যে ১৮৩৬ সালের ৩১ মার্চ তা
রিখাবধি বঙ্গদেশে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানী
র অন্তঃপাতি দেশের মধ্যে কোন ব্যক্তি আ
পন জন্ম স্থান বা বংশের নিমিত্ত প্রধান স
দর আমীন ও সদর আমীন কিম্বা মুন্সেফ হ
ওনার্থে অযোগ্য হইবেন না।

এবং হুকুম হইল যে শ্রীলঙ্কায় ইঙ্গলণ্ডের
বাদশাহের ইঙ্গলণ্ড দেশ জাত কোন প্রজা অথ
বা ইঙ্গলণ্ড দেশ জাত প্রজার যে কোন সম্ভান
প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীন ও মুন্
সেফী কর্মে নিযুক্ত হন এবং এ প্রধান স
দর আমীন ও সদর আমীন ও মুন্সেফী ক
র্মোপলক্ষে যে কোন কর্ম করেন তিনি ইঙ্গ
লণ্ড দেশ জাত বা ইঙ্গলণ্ড দেশ জাত কোন প্র
জার সম্ভান না হইলে দেওয়ানী ও ফৌজদারী
আদালতে পূর্বে যেমন তাঁহার নামে নালিশ
হইতে পারিত এইরূপে সেইরূপ নালিশ হইবে
এবং তিনি যে আদালতে জওয়ান দিহি হই
তেন সেই আদালতে জওয়ান দিহি হইবেন।

উলিয়ম হে মাকনাটন

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

রাজকর্মে নিয়োগ।

২৩ মার্চ ১৮৩৬।

মি বিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত টি এচ মডক সা
হেব বর্তমান মাসের ১৯ তারিখে প্রত্যাগত হ
ইয়াছেন এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

ভুলুয়া ও চট্টগ্রামের নিমক এজেন্ট শ্রীযুত সি
জি ব্রাগ্বে সাহেব গত দিসেম্বর মাসের ৩০ তা
রিখে যে ছুটি পান তাহা আরো এক পক্ষপ
যন্ত বন্ধিত হইল।

২২ মার্চ।

সুবে বাঙ্গালার শ্রীলঙ্কায় গবর্নর সাহেব
১৮৩৫ সালের ৭ আক্ট অর্থাৎ আইনের বিধ
নুসারে যশোহর এলাকার দায়ের সায়েরী ক
মিস্যনর সাহেবের হস্তস্থ তাবৎ কার্য ও এ
জিলাস্থ ফৌজদারী আদালতসম্পর্কীয় কার্য এ
যশোহরের সেসন জজের হস্তে অর্পণ করিয়া
ছেন।

২১ মার্চ।

সুবে বাঙ্গালার শ্রীলঙ্কায় গবর্নর বাহাদুর
নীচে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত এচ এস ওল্ডফিল্ড সাহেব অন্য হ
কুম না হওনপর্যন্ত মুরশিদাবাদের একটাং সি
বিল ও সেসন জজ হইয়াছেন।

শ্রীযুত ওল্ডফিল্ড সাহেবের পরিবর্তে শ্রীযুত
এফ কেমফোর্থ সাহেব অন্য হুকুম না হওনপ
র্যন্ত কলিকাতার ও চব্বিশ পরগনার একটাং
কালেক্টর হইয়াছেন।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা স্বং কর্মস্থানহই
তে ছুটি পাইয়াছেন।

পশ্চিমপ্রদেশের শ্রীলঙ্কায় লেপ্তেনন্ত গবর্
নর সাহেবের অনুমতিসাপেক্ষে ফতেপুরের সা
মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এফ মিং সাহেব
চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে উত্তমাশা অন্তরী
পে গমনার্থে আট মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

যশোহরের একটাং উপরি জজ শ্রীযুত সি
গার্টিন সাহেব স্বীয় কর্মস্থানে পঁছন্নার্থে যে
ছুটি পান তদতিরিক্ত এক সপ্তাহের ছুটি পাই
য়াছেন।

শ্রীহট্টের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের আসি
ফাঁকি শ্রীযুত জি লক সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে
নবেম্বর মাসের ১২ তারিখাবধি গত দিসে
ম্বর মাসের ১৫ তারিখপর্যন্তের ছুটি পাইয়া
ছেন।

বাথরগঞ্জের মিবিলাসম্পর্কীয় আসিফাঁকি চি
কিৎসক শ্রীযুত জে কে স্পেন্সর সাহেব স্বীয় ক
র্মোপলক্ষে গত মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটি

**FORT WILLIAM,
LEGISLATIVE DEPARTMENT,
28th March, 1836.**

The following Act passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council on the 28th March, 1836, is hereby promulgated for general information.

Act, No. VIII. of 1836.

I. It is hereby enacted, that from the 31st day of March, 1836, no person whatever shall by reason of place of birth, or by reason of descent, be incapable of being a Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Moonsiff, within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal.

II. And it is hereby enacted, that every British born subject of the King, or descendant of such British born subject, who shall be appointed a Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Moonsiff, shall, in respect of all acts done by him as such Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Moonsiff, be liable to the same proceedings, as well Criminal as Civil, and shall be amenable to the jurisdiction of the same Tribunals as if he were not of British birth or descent.

W. H. MACNAGHTEN,
Sec. to the Govt. of India.

Civil Appointments.

23d March, 1836.

Mr. T. H. Maddock, of the Civil Service, reported his return from Furlough on the 19th instant.

The leave of absence granted to Mr. C. G. Blagrove, Salt Agent of Bulloah and Chittagong, on the 30th December last, is extended for a fortnight.

22d March.

The Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased, under the Provisions of Act VII. of 1835, to transfer from the Commissioner of Circuit for the Division of Jessore, to the Session Judge of Jessore, the whole of the duties connected with Criminal justice appertaining to that District.

21st March.

The Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to make the following appointments:

Mr. H. S. Oldfield to officiate, until further orders, as Civil and Session Judge of Moorshedabad.

Mr. F. Stainforth to officiate, until further orders, as Collector of Calcutta and the 24-Pergunnahs, in the room of Mr. Oldfield.

The following officers have obtained leave of absence from their stations:

Mr. A. Cumming, Magistrate and Collector of Futtchepore, for eighteen months, for the purpose of proceeding to the Cape of Good Hope, on medical certificate, subject to the approbation of the Honourable the Lieutenant Governor of the Western Provinces.

Mr. C. Garstin, officiating Additional Judge of Jessore, for one week, in extension of the time allowed to join his station.

Mr. G. Loch, Assistant to the Magistrate and Collector of Sylhet, from the 12th November to the 15th December last, on private affairs.

Mr. J. K. Spencer, the Assistant Surgeon attached to the Civil Station of Backergunge, for twenty days, in extension

পান তদতিরিক্ত বিংশতি দিবসের ছুটি পাইয়া
ছেন।

১ মার্চ।

পলিটিকাল ও জেনরল ডিপার্টমেন্টের সে
ক্রেটারী শ্রীযুত জি এ বুসবি সাহেব গত মাসের
১৩ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত পশ্চিম
প্রদেশের শ্রীলঙ্কায় লেপ্তেনন্ত গবর্নর সাহেব
কর্তৃক চৌদ্দ দিবসের নিমিত্ত কর্মবাসরের অ
নুমতি পাইয়াছেন।

মাগর ও নর্মদা রাজ্যের কমিস্যনর ও এজে
ন্টের প্রধান আসিফাঁকি শ্রীযুত সি গার্টিন সা
হেব স্বীয় কর্মস্থানে পঁছন্নার্থে নিমিত্ত পশ্চিম
প্রদেশের শ্রীলঙ্কায় লেপ্তেনন্ত গবর্নর সাহেব
কর্তৃক আগামি মাসের ১ তারিখাবধি অ
ধিক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১ মার্চ।

আগ্রার শ্রীলঙ্কায় গবর্নর সাহেব আসি
ফাঁকি চিকিৎসক শ্রীযুত ডানাল্ড কাম্বেল সাহে
বকে শ্রীযুত প্রধান সৈন্যধ্যক্ষের অধীনে নি
যুক্ত করিয়াছেন।

২২ মার্চ।

শ্রীযুত এফ কাম্বেল সাহেব ১৮৩৫ সালের
২ আক্ট অর্থাৎ আইন অনুসারে মেদিনীপু
রের নিমক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেণ্ট পদে নি
যুক্ত হইয়াছেন।

১৯ মার্চ।

শ্রীলঙ্কায় লেপ্তেনন্ত গবর্নর সাহেব নীচে
লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত সি এম কালডিকট সাহেব বরেলির
মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইয়াছেন কিন্তু অন্য
হুকুম না হওনপর্যন্ত কানপুরের স্বীয় বর্তমান
মাজিস্ট্রেটপদে নিযুক্ত থাকিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ জে কনল্লী সাহেব সাহারান
পুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন শ্রীযুত
কনল্লী সাহেবের প্রতি হুকুম হইয়াছে যে তি
নি কবোলির মাজিস্ট্রেটী ও কালেক্টরী পদ
শ্রীযুত এস জি স্মিথ সাহেবকে অর্পণ করেন।
এবং স্মিথ সাহেব অন্য হুকুম না হওনপর্যন্ত
তৎকর্ম নির্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত টি লুইস সাহেব বরেলীর একটাং জা
ইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইয়া
ছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ হন্টর সাহেব সাজাহানপু
রের এ এ।

সমাচার দর্পণ

শনিবার ২ আপ্রিল ১৮৩৬।

শ্রীলঙ্কায় সন্ন চার্লস মেটকাফ সাহেব
জুপিটর জাহাজারোগে বিলাত প্রত্য
গমনবিষয়ক কল্পনা ভাগ্যক্রমে ত্যাগ করি
য়াছেন। এইরূপে তাঁহার প্রতি পশ্চিম
প্রদেশীয় কর্তৃত্ব ভারাপত্তি হইল। তদ্
বিষয়ে যে সাধারণ হুকুম হইয়াছে তাহা
নীচে প্রকাশ করা গেল।

পোলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

২৮ মার্চ ১৮৩৬।

ভারতবর্ষের শ্রীলঙ্কায় গবর্নর জেন
রল বাহাদুর হজুর কোন্সেলে শ্রীযুক্ত সন্ন
চার্লস থিওফিলস মেটকাফ সাহেবকে উ
ত্তর পশ্চিম প্রদেশের লেপ্তেনন্ত গবর্নরী
পদে নিযুক্ত করিয়াছেন। তিনি সামান্য
ত আগ্রাতেই অবস্থিত করিবেন।

লেপ্তেনন্ত গবর্নরী পদ ধারণ করিয়া
শ্রীযুক্ত সন্ন চার্লস মেটকাফ সাহেব
১৮৩৪ সালের ১৪ এবং ২২ নবেম্বর
তারিখে শ্রীলঙ্কায় গবর্নর জেনরল বা
হাদুরের হজুর কোন্সেলের আজ্ঞাক্রমে
আগ্রার গবর্নরী পদোপলক্ষে যে সক
ল ভার ও ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন এ
বং যে এলাকা নির্দিষ্ট হইয়াছে সেই
এলাকার মধ্যে এ ভার ও ক্ষমতানুসারে

of the leave granted to him on the 16th
ultimo, on private affairs.

16th March.

The Honourable the Lieutenant Govern
nor for the Western Provinces has been
pleased to permit Mr. G. A. Bushby, Se
cretary in the Political and General De
partments, to be absent for fourteen days,
in extension of the leave of absence grant
ed to him on the 13th ultimo.

The Honourable the Lieutenant Govern
nor for the Western Provinces has been
pleased to grant Mr. C. Garstin, Principal
Assistant to the Agent and Commissioner
in the Saugor and Nerbudda Territories, an
extension of leave of absence for three
months, from the 1st proximo, to enable
him to rejoin his appointment.

1st March.

The Honourable the Governor of Agra
has been pleased to place the services of
Mr. Assistant Surgeon Donald Campbell,
at the disposal of His Excellency the Com
mander-in-Chief.

29th March.

Mr. F. Campbell is appointed Superin
tendent of Salt Chowkies at Midnapore
under Act IX. of 1835.

19th March.

The Honourable the Lieutenant Govern
nor has been pleased to make the follow
ing appointments:

Mr. C. M. Caldecott to be Magistrate
and Collector of Barielly. Mr. Caldecott
will continue in his present Office of Ma
gistrate of Cawnpore, until further orders.

Mr. W. J. Conolly to be Magistrate
and Collector of Seharunpore. Mr. Conolly
has been desired to make over charge
of the Office of Magistrate and Collector
of Barielly, to Mr. S. G. Smith, who will
officiate in those capacities until further
orders.

Mr. T. Louis to officiate as Joint Ma
gistrate and Deputy Collector of Barielly.

Mr. W. Hunter ditto ditto of Shahje
hanpore.

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, 2D APRIL, 1836.

The Government of the Western
Provinces has been conferred on Sir
Charles Metcalfe, who has happily
been induced to relinquish the idea
of returning to England on the *Jupi
ter*. The following are the General
Orders published on the subject:—

POLITICAL DEPARTMENT,

28th March, 1836.

The Governor General of India in
Council has been pleased to appoint
Sir C. T. Metcalfe, Baronet, G. C. B.
to be Lieutenant Governor of the
North Western Provinces, to be ordi
narily stationed at Agra.

In his capacity of Lieutenant Go
vernor, Sir Charles Metcalfe will ex
ercise all the powers and duties, and
within the same limits, as were as
signed to him as Governor of Agra
under the orders of the Governor Ge
neral in Council dated the 14th and
22d of November, 1834; and the Se-

কার্য নিৰ্বাহ করিবেন। এবং শ্রীযুত লেপ্তেনন্ট গবর্নর সাহেবের সেক্রেটারীরাও স্বয়ং দপ্তরে যেরূপ কার্য করিতেন তদনুরূপ করিবেন।

শেষোক্ত তারিখের হুকুমের কিঞ্চিৎ মতান্তর করিয়া শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে স্থির করিয়াছেন যে শ্রীযুত স্যার চার্লস মেটকাফ সাহেব যে তারিখ অবধি লেপ্তেনন্ট গবর্নরী পদ ধারণ করিবেন সেই তারিখ অবধি রাজপুতানা দেশে গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট এবং গড় গয়লিয়রের শ্রীযুত রেসিডেন্ট সাহেব এই শ্রীযুত লেপ্তেনন্ট গবর্নরের সঙ্গে লিখন পঠনাদি করিবেন এবং প্রথমে তাঁহার আজ্ঞানুসারে কার্য করিবেন।

আগ্রার শ্রীযুত গবর্নর সাহেবের যে রূপ পদ ও সম্মান ছিল শ্রীযুত লেপ্তেনন্ট গবর্নর সাহেবের তদনুরূপ পদ সম্মান হইবে।

শ্রীযুত স্যার চার্লস মেটকাফ সাহেব আলাহাবাদে উত্তীর্ণ হইতে অন্তিম শ্রীযুত রস সাহেব স্বীয় কর্মের ভার হইতে মুক্ত হইলে কলিকাতায় প্রত্যাগত হইয়া সুপ্রিম কৌন্সিলের পদ পুনর্গ্রহণ করিবেন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সিলের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশ হইল।

উলিয়ম হে মাকনাটন।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

অবগম হইল যে আগামি শনিবারে শ্রীযুত স্যার চার্লস মেটকাফ সাহেব বাষ্পীয় জাহাজেরোহণে আলাহাবাদে যাইতে মনস্থ করিয়াছেন এবং বোধ হয় যে শ্রীযুত বনবি সাহেব তৎসমভিব্যাহারে গমন করিবেন।

অবগত হওয়া গেল যে কাপ্তান শ্রীযুত হিগিন্সন সাহেব মুরশিদাবাদে যে উচ্চ পদ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন এই পদ ত্যাগ করিয়া পুনশ্চ শ্রীযুত স্যার চার্লস মেটকাফ সাহেবের নিজ সেক্রেটারী পদ গ্রহণ করিয়াছেন। অতএব তিনি শ্রীযুতের সমভিব্যাহারে বাষ্পীয় জাহাজেরোহণে দুই দিন দিবসের মধ্যে আলাহাবাদে যাত্রা করিবেন। এই সাহেব যে পদ ত্যাগ করিলেন তাহাতে বর্তমান পদের দ্বিগুণ বেতন পা হইতেন।

রাহাদারি মাসুল।

কল্যাণি রাহাদারি মাসুল রহিতকরণের আইন প্রথম জারী হইল। অতএব কল্যাণি বঙ্গ ও বেহার অঞ্চলের তাবৎ রওয়ানা উঠিয়া গেল এবং চৌকিদার ও দারোগাপ্রভৃতি নরকহইতে পথিক ও বাণিজ্যকারিরা একেবারে মুক্তি পাইল। অতএব ১ আপ্রিল তারিখে ভারতবর্ষীয় লোকেরদের পক্ষে অতিশুভ দিন।

শুনা গিয়াছে যে মাসুল রহিতকরণে একেবারে ২৭০০ ব্যক্তির কর্ম্ম যাইবে কিন্তু এই সংখ্যা অতিরিক্ত বোধ হইতেছে।

গত ২৯ মঙ্গলবার কন্ট্রম বোর্ডের দ্বিতীয় মেম্বর শ্রীযুত পার্কর সাহেব ও কলিকাতা চম্বর অফ কমর্সের এক বৈঠক হইল। তৎসময়ে রাহাদারি মাসুল রহিতকরণে গবর্নমেন্টের যে ক্ষতি হইবে তাহা পূর্ণকরণার্থ কলিকাতায় আমদানী রক্ষানী বাণিজ্যের উপরে মাসুল আদায়করণের যে পাণ্ডুলেখ্য তাহা দর্শাইলেন। এইরূপে রাহাদারি মাসুল উঠাইয়া দেওনেতে ১৩ লক্ষ টাকা ক্ষতি হইল বলিয়া

cretaries to the Government of Agra will be Secretaries to the Lieutenant Governor in their respective Departments.

In modification of the orders of the last mentioned date, the Right Honourable the Governor General in Council has been pleased to resolve that from the date on which Sir Charles Metcalfe may assume the duties of Lieutenant Governor, the Agent to the Governor General for the States of Rajpootana, and the Resident at Gwalior, shall correspond with, and receive their instructions in the first instance from the Lieutenant Governor.

The rank and complimentary honours of the Lieutenant Governor within the sphere of his superintendence, are to be the same as those of the late Governor.

On being relieved by Sir Charles Metcalfe at Allahabad, the Honourable Mr. Ross will be pleased to return to the Presidency, for the purpose of resuming his seat in the Supreme Council.

By Order of the Right Honourable the Governor General of India in Council,

W. H. MACNAGHTEN,
—Cal. Cour. Sec. to Govt.

We hear it is the intention of Sir Charles Metcalfe to proceed by water to Allahabad in one of the Iron boats, and that he proposes starting about Saturday next. Mr. Bushby, we understand, will accompany him.

We learn that Captain Higginson has resigned the appointment at Moorshedabad, to accept the office of Private Secretary to Sir Charles Metcalfe, with whom he will proceed in a day or two to Allahabad in one of the Steamers. The post which he relinquishes is worth more than twice as much as that which he accepts.

Transit Duties.

Yesterday was the day on which the abolition of the Transit Duties came into operation; the day on which all Rowannas ceased to be granted in Bengal and Behar; and on which the Chowkedars and Darogahs, ceased to annoy the merchant and the passenger. A happy day for India was the 1st of April.

We have learned that nearly two thousand seven hundred persons will be thrown out of employment by the abolition of the duties; but the number appears incredibly large.

On Tuesday, the 29th, a conference was held between Mr. Parker, the Junior Member of the Board of Customs and the Chamber of Commerce, when Mr. Parker laid before them, a plan for raising a revenue upon the import and export trade of Calcutta which might be sufficient to compensate Government for the loss they

এ টাকা আমদানী রক্ষানী মুখে সংগ্রহ করিতে হইবে।

এইরূপে পার্কর সাহেবের এই পাণ্ডুলেখ্য বিবেচনার্থ চম্বর অফ কমর্সের অন্তঃপাতি মহাশয়েরদের হস্তে রাখা গেল।

বণিক ও টাকা।

এতদেশীয় বণিকেরদের কর্তৃক যে দৌরাচ্যের বাহুল্য হইতেছিল তন্নিবারণার্থ বাণিজ্যসমাজের কমিটি অতিপ্রয়োজনক বিহিত নিয়ম করিয়া কোম্পানির টাকা ১৬ গণ্ডা পয়সার দরে চলাইতে নিশ্চয় করিয়াছেন। এই পয়সা বর্তমান মাসের ৩০ তারিখ বুধবারের পর অবধি নীচে লিখিত স্থানে পাওয়া যাইবেক বিশেষতঃ

বাণিজ্যকুঠী পাতরিয়াঘাটার রাস্তা।
হামিল্টন কোম্পানির বাটী রাজবাটী ও লাল দীঘির পূর্বরাস্তা।

শ্রীযুত উলিয়ম টর্নর সাহেবের বাটী নং ১৬ লালবাজার।

শ্রীযুত এফ টি ফারগিসন সাহেবের বাটী বে লিয়াঘাটার খানার সম্মুখে বাহিররাস্তা।

শ্রীযুত হামটন সাহেবের বাটী হাবড়ার গোলা গঞ্জ এবং ধর্মতলার বাজার।

বণিকব্যতিরেকে কোন সম্ভ্রান্তগৃহপতির স্বাক্ষরিত পত্র উক্ত সাহেবেরদের নিকট

না দেওয়া গেলে তাঁহারা কেহ এককালে এক টাকার পয়সার অধিক দিবেন না এবং তাঁহাদের নিকটে পয়সার বাহুল্য

থাকিলে বিবেচনা করিয়া এক টাকার অধিকও দিতে পারেন। উক্ত সাহেবেরা যে পোদারেরদিগকে তৎকর্ত্তে নিযুক্ত করিয়াছেন তাহারা যদ্যপি কোন চাতুরী করে

কিন্মা বাটী লয় তবে এই সাহেবেরদিগকে তৎক্রমে বিজ্ঞাপন করেন এমত প্রার্থনা করা যাইতেছে।

উলিয়ম হে হামটন
ব্রেড আনসিয়েসনের সেক্রেটারী।

ইঙ্গলিসমেন সম্বাদপত্র পাঠে অবগত হওয়া গেল যে গত বুধবারে এতৎসংখ্যক

টাকা ভাঙ্গানেতে পয়সা দেওয়া যায়। ব্রেজুরুম অর্থাৎ স্মিথ সাহেবের ছাপাখানা

তে বেলা সাড়ে দুই ঘণ্টাপর্যন্ত ১১২ টাকা। লালবাজারের টর্নর সাহেবের ঘরে

২০০ টাকা এবং হেমল্টন কোম্পানীতে ১৫০ টাকা ভাঙ্গান গিয়াছে। এই অল্প

সংখ্যক টাকা ভাঙ্গানেতে পোদারেরা অপ্রতিভ হওয়াতে দীনদরিদ্র লোকেরা তাহা

রদের হাত হইতে মুক্ত হইয়াছে। যদ্যপি এতদেশীয় নগরস্থ ধনি মহাশয়েরা এত

ক্রপ কার্য করিতেন তবে শহরব্যাপিয়া কোন স্থানেই কোন বিষ থাকিত না।

কোন ধনি ব্যক্তি মাসে ২০ টাকা খরচ করিলেও তিনি টাকার পরিবর্তে পয়সা

দেওনার্থ পোদার নিযুক্ত রাখিতে পারেন তাহা হইলে পোদারেরদের অন্যায়

রূপে লাভ করা একেবারে নিবৃত্ত হইতে পারে।

উক্ত স্থানে এইরূপ টাকা ভাঙ্গিয়া পয়সা

দেওয়াতে কলিকাতাব্যাপিয়া অতিসুফল দর্শিয়াছে। চারি পাঁচ দিন পূর্বে

যে বণিকেরদের নিকট টাকা ভাঙ্গাইতে গেলে ৪১৬ চ পয়সা করিয়া বাটী লইত

এইরূপে তাহাদেরদিগকে বিলক্ষণ চেতান গিয়াছে। ইহাতে তাহাদের প্রায় ব্যবসা

গেল অতএব ব্রেজুরীতে টাকার পরিবর্তে যত পয়সা পাওয়া যায় তদপেক্ষা অধিক

অর্থাৎ টাকায় ৬৫১৬৬ পয়সা করিয়া দিতেও এই বণিকেরা সম্মত হইতেছে।

incur by the abolition of the Transit Duties. This sum is estimated at thirteen lakhs of Rupees. These papers are left with the members of the Chamber for their consideration.

The Shroffs and the Coinage.

To prevent the extortion that so extensively prevails amongst the Native money-changers, the Committee of the Trade Association, having made the necessary arrangements, have resolved upon issuing copper coin, at the rate of sixteen annas or sixty-four pice per Company's Rupee, which may be obtained on and after Wednesday, the 30th instant, at the following places:—

Trade Rooms,—Council House Street.

Messrs. Hamilton and Co.'s—Old Court House Street.

Mr. Wm. Turner's,—No. 10, Lall Bazar.

Mr. F. T. Fergusson's,—Opposite Balliah Ghaut Thannah, Circular Road.

Mr. Hamerton's,—Golah Dangha, Howrah.

And at the Dhurruntollah Bazar.

Only one Rupee at a time will be exchanged, unless upon written application of some respectable household, not a money-changer, addressed to any of the parties above-named, who will exercise their discretion, in reference to the means at their disposal.

If any extortion or deduction be attempted by the podars employed by the parties above-named, it is requested that information of the same may be immediately communicated to the principals.

W. H. HAMERTON,
Sec. Trade Association.

We learn from the Englishman that on Wednesday, rupees had been exchanged for pice to the following extent. At the Trade's Rooms up to half-past two, there had been exchanged 112 Rs. at Mr. Turner's in the Lall bazar 200 Rs. and at Hamilton and Co.'s 150 Rs. Even this small exchange has completely discomfited the greedy shroffs, and relieved the poor of the metropolis from their fangs. If some of the rich natives would but follow this example, the town would be completely relieved from all embarrassment. Any wealthy native might at an expence of only 20 Rs. a month keep podars to exchange Rupees for pice, which would effectually keep down the extortion of the shroffs.

This issue of pice has had the most happy effect in Calcutta. The Shroffs who four or five days ago would not change a Rupee into pice for less batta than six or eight pice, are now brought to their senses. They find that their occupation is gone; and to get it back, they are now offering to give more pice than the Mint does for a Rupee; they will even give 65 or 66 pice.

নূতন আইন।

যে আইনের দ্বারা কোম্পানি বাহাদুরের ভারতবর্ষীয় অধিকারস্থ তাবলোক দেওয়ানী মোকদমায় কোম্পানিবাহাদুরের আদালতের বিচারের অধীন হন সেই আইনের পাণ্ডুলেখ্য দ্বিতীয়বার পঠিত হইয়াছে এবং তাহা অশেষ বিশেষরূপে সংশোধিত হইয়া সর্বসাধারণের জ্ঞাপনার্থ প্রকাশ হইয়াছে। এই পাণ্ডুলেখ্যের মধ্যে মুখ্য মতান্তর এই হইয়াছে যে এই আইন তিন রাজধানীরই এলাকার মধ্যে চলন হইবে। প্রথমকার পাণ্ডুলেখ্য কেবল কলিকাতা ও আগ্রা রাজধানীর মধ্যে চলন হইয়াছিল।

সুপ্রিম কোর্ট।

গত দুই দিবসব্যাপিয়া সুপ্রিম কোর্টে যে মোকদমায় রাজা বরদাক্ষর রায় ফরিয়াদী ও মদনমোহন সেন ওগয়রহ আসামী এই মোকদমা স্থানিত হইল। মোকদমার অভিপ্রায় এই যে ফরিয়াদীর পূর্বপুরুষ চল্লিশ বৎসর হইল যে বহুমূল্য ভাঙ্গা বস্তুর দিয়াছিলেন তাহা চাতুরীক্রমে বন্ধক লওনিয়াকর্তৃক বিক্রয় হয় এই ভাঙ্গা বস্তুর ফিরে পাওয়া যায়। ইহাতে ১৪০ জন সাক্ষির সাক্ষ্য লইতে বাকি আছে বোধ হয় এই মোকদমা ৬৭ দিবসের মধ্যে শেষ হইবে না।

মাকিণ্ডের সাহেবের পরলোকগমন। কল্যাণপুরে শিঙ্গাপুরের সহ্যাদ পত্র পাওয়া গেল। তাহাতে লেখা যে ক্রটে গুন কোম্পানি ইফেটের সৎপ্রতিকার আসি নি মাকিণ্ডের সাহেবের পরলোক হইয়াছে। তিনি ১২ ফেব্রুয়ারি তারিখে শিঙ্গাপুরে গমন করত লেডি ক্লিফোর্ড জাহাজে পরিদেহ ভ্যাগ করিলেন।

জুপিটার জাহাজের মল্লাদিগকে খানাখাওয়ান।

গত বুধবার অপরাহ্নে জীলজীযুক্ত বাদশাহের জুপিটার জাহাজের মল্লা ও সৈন্য নুনাধিক ৫০ পঞ্চাশ জনকে গবর্নমেন্ট হৌসে বিশিষ্ট ভোজন করণ গেল। এই ভোজন ব্যাপার অত্যন্তমরুপে সঙ্গম হইল। তাহার অপরাহ্নে পাঁচ ঘটাসময়ে জীলজীযুক্তের গৌরা খানসামার অধীনে বসিয়া ভোজন করিল। জীলজীযুক্তের ভগিনীদ্বয় এবং গবর্নমেন্ট প্রাসাদস্থ অন্যান্য সজ্জনগণ আসিয়া তাহারদের ভোজন দেখিলেন।

চুরি।

সংপ্রতি কলিকাতার মধ্যে চোরেরা অতিসাহসপূর্বক অনেক বগিগাড়ি চুরি করিয়াছে। বিশেষতঃ সংপ্রতি জীযুক্ত লিচ সাহেবের বগি গঙ্গাতীরস্থ রাস্তাহইতে চুরি গিয়াছে এবং জীযুক্ত অক্সবরা সাহেবের বগিহইতে ঘোটক মুক্ত করিবামাত্রই শকটালয়হইতে বগি কে চুরি করিল কোন চোরেরদিগকে ধরা যায় নাই এবং অপহৃত শকটও পাওয়া যায় নাই। কিন্তু সোমবার রাত্রি দশ ঘটায় সময়ে চতুর্থ সংপ্রতি পল্লির সার্জেন্ট সাহেব রোন্ডে যাওনসময়ে দেখিলেন যে খিদ্দমতগারের পোমাক পরিহিত দুই ব্যক্তি পার্ক স্ট্রিটের নিকট একখান বগি টানিয়া লইয়া যাইতেছে তাহারদিগকে জিজ্ঞাসা করিতে কহিল যে এ বগি জীযুক্ত সিডন্স সাহেবের ঘোটক পড়িয়া যাওয়াতে ঘরে টানিয়া লইয়া যাইতেছি পরে তাহারদিগকে দাঁড়াইতে কহিলে বগি ফেলিয়া পলাইল তাহাতে সার্জেন্ট সাহেব তাহারদের পশ্চাৎ অর্ধ ঘটাপর্যন্ত দৌড়াইয়া এক জনকে ধরিলেন। অনন্তর অনুসন্ধানতে

New Act.

The Draft of the Act which renders all persons residing in the Company's territories amenable in Civil matters, to the Company's courts, has been read a second time, and after undergoing several amendments is now published 'for general information.' The only variation in the draft is the extension of the provisions of the Act to the whole of the territories under the three Presidencies. In its former shape, provision was only made for the territories of Bengal and Agra.

The Supreme Court.

The Supreme Court have been engaged during the last two days in trying an issue in *Raja Burrodakant Roy, v. Muddenmohun Sein and others.* The suit is brought to enable the complainant to redeem property to a large amount mortgaged by his ancestor about forty years ago, and alleged to have been fraudulently sold by the mortgagee. There are one hundred and forty witnesses to be examined, and the trial of the issue is not expected to conclude in less than six days.—*Engl.*

Mr. D. Macintyre.

Singapore papers received yesterday morning, mention the death of Mr. Donald Macintyre, the late assignee of the firm of Cruttenden and Co. He died on board the *Lady Clifford*, on his way to Singapore on the 12th February.—*Engl.*

Dinner to the Crew of the Jupiter.

On Tuesday evening, a dinner was given at the Government House to the sailors and marines of H. M. Ship *Jupiter*, about fifty in number. It was a splendid set out. The party sat down about 5 o'clock headed by the Governor General's steward and butler. The Ladies and other distinguished inmates of Government House, came down to witness the ceremony.

Robberies.

There have been several very audacious robberies of buggies lately in Calcutta. Captain Leach's buggy was recently stolen while standing on the Strand. Mr. Oxborough's buggy was stolen out of his coach house, just after the horse had been taken out. In neither case were the offenders discovered, nor was the property recovered. On Monday night, Mr. Gwatkin, the Constable of the 4th Division going his rounds about 10 o'clock, met two persons, dressed like kidnappers, dragging a buggy near the end of Park Street. On hailing them they said the buggy belonged to Mr. Sidons, that the horse had fallen down, and they were carrying home the buggy. On desiring them to stop, they dropped the buggy and fled. The Constable captured one of them after a chase of half an hour. The buggy

জানা গেল এই বগি জীযুক্ত উকীল এনলি সাহেবের এবং এই তারিখের সন্ধ্যাকালেই তাহার বাটাহইতে তাহা চুরি গিয়াছে।

শস্যের পরিবর্ত।

প্রামাণিক এক ব্যক্তির পত্রদ্বারা অবগত হওয়া গেল যে এতদেশীয় আদালতে বর্তমানে যথার্থ বিচারকরণার্থে গঙ্গাজল ও কোরান প্রমাণ হলফ উঠাইয়া তৎপরিবর্তে হলফনামা অথবা সূক্তিনামা লিখিয়া লইতে জীলজীযুক্ত কোর্ট অফ ডেপুটি জজ হইতে হুকুম আসিয়াছে। কি নিমিত্তে জীলজীযুক্ত কোর্ট অফ ডেপুটি জজ সাহেবেরা প্রচলিত নিয়ম রহিত করিলেন তাহার বিশেষ অবগত নহি। কিন্তু এতদেশীয় নীচ লোকেরদের মধ্যে হলফ করাতে কোন ভয় নাই অতএব তাহারদের হলফ করণ নিরর্থক বোধে তাহার এই নূতন নিয়ম করিয়া থাকিবেন সন্দেহ নাই।

পারস্য ভাষা।

অবগত হওয়া গেল যে এতদেশীয় আদালতের মধ্যে পারস্য ভাষা উঠাইয়া দেওনবিষয়ক পুস্তক কোর্ট অফ ডেপুটি জজ সাহেবেরদের গ্রাহ্য হইয়াছে এবং নানা জিলাতে যেহে ভাষা চলিত আছে ইহার পরে সেই ভাষার দ্বারা সেই জিলাতে রাজকর্ম নির্বাহ করা যাইবেক এবং এই আদালতসম্বন্ধীয় তাবৎ কাগজপত্র সেই ভাষায় লিখিত হইবেক।

সংপ্রতি পাটনাইতে যে সাত নৌকা আফান চীন দেশে প্রেরিত হওনার্থ কলিকাতায় আসিতেছিল তাহা হুগলির নিকট গত বুধবারের তুফানে মারা পড়িয়াছে। এই নৌকাহু আফানের মূল্য অনুমান ২ লক্ষ টাকা। শুনা গিয়াছে যে উক্ত আফানের অধিকাংশ পাইবার সম্ভাবনা আছে যেহেতুক এই নৌকা যে স্থানে মারা পড়ে সে স্থানে অত্যন্ত জল।

সিবিলসম্বন্ধীয় আনুইটি ফণ্ড।

অবগত হওয়া গেল যে শুক্রবার পূর্বে হুগলির সিবিলসম্বন্ধীয় আনুইটি ফণ্ড অর্থাৎ বিশেষ মুশাহেরার ফণ্ডের বিষয়ে বিশেষ বৈঠকহওয়াতে জীযুক্ত জে পি গ্রাণ্ট সাহেব সেক্রেটারীপদে নিযুক্ত হইলেন।

জ্ঞাত হইলাম যে জীলজীযুক্ত লর্ড অকলও সাহেব ইঙ্গলণ্ড দেশহইতে নুনাধিক ৩০০ প্রকার বৃক্ষের কতক বীজ ও চারা আনয়ন করিয়াছেন তন্মধ্যে কয়েকটি কচিনিলিফরনামক চারা কীটসমেতই আছে। বোধ হয় যে জুপিটার জাহাজে যে চারা আনীত হইয়াছে তাহা চাণকের বাগানে পাঠান গিয়া থাকিবে। তথায় এই চারার ভালরূপে রক্ষণাবেক্ষণ করা যাইবে ইহাতে সন্দেহ নাই।

ডাকের পুলিন্দা চুরি।

কলিকাতাহইতে বর্তমান মাসের ১৪ তারিখের যে ডাকের পুলিন্দা পাঠান যাইতেছিল তাহা বর্তমান মাসের ১৫ তারিখের সায়েংকালে কোলেরা নোয়াগাং

was found on enquiry to belong to Mr. Anley, the Attorney, and had been stolen from his house that very evening.

Abolition of Oaths.

We have heard, from a source on which we can place reliance, that orders have been received from the Court of Directors to discontinue the practice of administering oaths on the *Gunga Jul* and *Kooran* in the Native Courts for the administration of justice; and in lieu thereof, to substitute the *Hulluff Namah*, or solemn declaration of the party. We are unaware of the reasons which have influenced the Court to direct this departure from the practice heretofore observed; but have no doubt that they must have been occasioned by a thorough conviction of the perfect inutility of oaths in binding the consciences of the lower class of natives.—*Scott's Gaz.*

The Persian Language.

We have been given to understand, that the Court of Directors have approved the proposition for the abolition of the Persian Language in the Native Law Courts; and that the Vernacular dialects of the several districts, in future are to form the medium of communication, in all proceedings which may be conducted in them.—*Scott's Gaz.*

Loss of Property.

Seven of the boats recently proceeding from Patna to the Presidency with opium for the China market were upset and swamped near Hooghly during the brief storm on Wednesday last. The amount of opium on board is estimated at two lakhs of rupees. A great part of the cargo will probably, we hear, be recovered, as the place where the boats sunk is remarkably shallow.—*Engl.*

Civil Service Annuity Fund.

We understand that, at a Special Meeting of the Managers of the Civil Service Annuity Fund, held on Friday morning, Mr. J. P. Grant was appointed Secretary to the Fund.—*Cal. Cour.*

Lord Auckland's Plants.

We hear that Lord Auckland brought out with him from England a large quantity of seeds and plants, amounting to upwards of three hundred species, and that among them is the *Cactus Cochinitifer* with the insect upon it. We believe all the plants brought out in the *Jupiter* have been removed to the garden at Barrackpore, where no doubt they will be well taken care of.

Robbery of the Mail.

The Calcutta mail of the 14th instant, was stopped between Nowagong and Urzum Bellah, on the even-

ও আরজম বেলার মধ্যে আটক করিয়া পুলিন্দাবাহক এক জনকে খুন করিয়াছে তাহা আমরা কল্যাণ প্রকাশ করিয়াছি নোয়াগাং মেদিনীপুর হইতে প্রায় ৪০ ক্রোশ পশ্চিম। যদিও এই উপাত্ত নিবারণার্থ কোন উদ্যোগ না করা যায় তবে ডাকের পুলিন্দা এ দিগে চলা মুক্টি হইবে এমত বোধ হইতেছে।

মহলদা পলসাতে তিন ব্যক্তি স্বগৃহে ভোজন করিতে গমন কালীন উপরিউক্ত দস্যুরদের কর্তৃক তীরদ্বারা আঘাতী হয় ত মিত্ত পুরাণাপানের তাবৎ আড্ডা হইতে অন্যান্য ডাকবাহকেরা পলায়ন করিয়াছে। এই দুর্বস্থায় গবর্ণমেন্টের অতি শীঘ্র মনোযোগ করা অত্যাৱশ্যক।

আলেজান্দর কোং কুচীর ডেবিডেন্ট।

অবগত হওয়া গেল যে আগামি ৯ আপ্রিল তারিখে ইনশালিবেট আদালতে আলেজান্দর কোং কুচীর ইফেট হইতে শতকরা ৩ টাকা করিয়া ডেবিডেন্ট দেওনার্থ স্থির হইয়াছে।

বেলুন।

আমরা শুনিয়া পরমাঙ্কাদিত হইলাম যে শ্রীলঙ্কীয় গবর্নর জেনরল বাহাদুর কল্প করিয়াছেন যে শ্রীযুক্ত রাবর্টসন সাহেবের দ্বিতীয়বার বেলুনযাত্রের দ্বারা উক্ত গমন সময়ে অগ্রগৃহপূর্বক তথায় উপস্থিত হইতে পারেন। এইক্রমে শ্রীযুক্ত রাবর্টসন সাহেব এ ব্যাপার সম্বন্ধে বিবেচনা পূর্বক উপযুক্ত স্থান লক্ষ করিতেছেন। এবং কলিকাতার ফোর্ট উলিয়াম কিল্লার নিটকবর্তি যে মাঠ আছে কথিত আছে যে এ স্থান উপযুক্ত কিন্তু তিনি বোধ করেন যে এ স্থানে অতিশয় বাতাস সঞ্চার প্রযুক্ত উচ্ছ্বাসমান হইয়া ব্যাঘাত হইতে পারে। অতএব চৌরঙ্গীর রাস্তার নিটক কোণ উদ্যান হইতে উক্ত গমনে বরণ সম্ভব আছে।

আফীন।

গত বুধবারে অনেক আফীন নীলাম হইবে এমত ইশতেহার দেওয়া গিয়াছিল এই দিবসের পূর্বেই দুই জাহাজ চীনদেশ হইতে অভ্যন্তরীণ যাত্রার পর পঁহ ছিল।

এই জাহাজের দ্বারা অবগত হওয়া গেল চীন দেশে আফীনের মূল্য কম হইয়াছে। গত বুধবারে এক্ষেত্রে ঘরে আফীনের নীলাম হইল। তাহাতে ১৩২৫ সিন্দুক বেহারের আফীন গড়ে ১৩১০ টাকা করিয়া এবং ১১৫০ সিন্দুক বারাগানের আফীন গড়ে ১২০৬ টাকা করিয়া বিক্রয় হইল। এ নীলামের সর্বমুদ্র লভ্য ৩১,২৩,৯০০ টাকা হয়।

রেবিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী।

শুনিয়া পরমাপ্যায়িত হওয়া গেল যে শ্রীযুক্ত ফেদুক হালরি সাহেব যিনি সপ্তম তি ভুলুয়ার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ছিলেন তিনি শ্রীযুক্ত জে আর কালবিন সাহেবের পরিবর্তে রেবিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী হইয়াছেন।

ডাক্তর হেণ্ডার্সন সাহেব।

আমরা অতিশোচনিত হইয়া প্রকাশ করিতেছি যে আগ্রা নিবাসি ডাক্তর হেণ্ডার্সন সাহেবের লোকান্তর হইয়াছে মৃত্যুর অল্প দিবস পূর্বে তিনি চীনের ভারত দেশে গমন করিয়াছিলেন এবং তথা হইতে লুডিয়ানেতে পঁহিয়া অরগ্রস্ত হইলেন যে হেতুক পথিমধ্যে যাত্রায় অসুস্থ ও জল বাতাসের দোষে অরগ্রস্ত হইয়া

ing of the 15th by the Coles, who murdered the runner, as we yesterday noticed. Nowagong is about 80 miles to the west of Midnapore, and it is to be feared, if steps are not taken to prevent the recurrence of such disasters, a stop will be put to the running of mails in this direction.

Three men have been wounded with arrows by the above party at Mahulda Palsa, whilst going to their home for rice, and the stages of Pooranna Pau and several others have been in consequence deserted. This state of affairs calls loudly for the speedy attention of Government.—*Beng. Hurk.*

Dividend of Alexander and Co.

We learn that the 9th of April has been fixed by the Insolvent Court for declaring a dividend of Three per cent. in the Estate of Alexander and Co.

The Balloon.

We are happy to learn that the Right Honourable the Governor General has been pleased to signify his intention to honour the second ascent of Mr. Robertson with his presence. Mr. Robertson is now in search of a fit place from whence to make his ascent. The great maidan between the fort and the town has been suggested to him, but he seems to think that he will be exposed in his first ascent to a very strong current of air. He would rather ascend from some garden in Chowringhee road.

Opium.

A great sale of Opium was advertised to take place on Wednesday last. The very day previously, two vessels arrived after a singularly short passage from China.

These vessels announce that there has been a considerable fall in the price of opium in China. At the public sale of opium held at the Exchange on Wednesday, 1325 chests of Behar opium were sold at an average of 1310 Rs. the chest, and 1150 chests of Benares opium at 1206 Rs. The total proceeds of the sale were 31,23,900 lakhs of Rupees.

Secretary to the Revenue Board.

We are happy to learn that Mr. F. Halliday, who was recently Magistrate and Collector at Bulloah has been appointed Secretary to the Board of Revenue in the room of Mr. J. R. Colvin.

Dr. Henderson.

We are sorry to announce the death of Dr. Henderson, of Agra. He had recently performed a journey into Chinese Tartary, and returned to Loodianah, where he was seized with a fever owing to the exposure and fatigue to which he had been subject in his late journey. He was a very

ভাগ করিয়াছেন। এ সাহেব অতি গুণ রাশি দেশের নানা হিতৈষী বিশেষতঃ আগ্রা বন্ধ ও আগ্রার সন্ধ্যা পত্র ও অন্যান্য হিতজনক ব্যাপারের সৃজন করেন।

লুডিয়ানা।

গত ১৭ তারিখে লুডিয়ানায় দুর্গের রাজ কোষে ডাকাইতী হইয়া যে সিন্দুক টাকা ছিল তাহা অন্য চাবির দ্বারা খুলিয়া দুই হাজার টাকা বাহির করিয়া লইল। তাহার রক্ষক সিপাহীরদিগকে এই সোবে করিয়া কারাবদ্ধ করা গিয়াছে যে তাহা রাই এ টাকা চুরি করে কিম্বা চোরেরদের অংশী আছে। যে কলিত চাবিদ্বারা এ সিন্দুক খোলে এ চাবির এক টুকরা এ তালার মধ্যে রাখিয়াছিল এইক্রমে যে কর্মকার তাহা চিনিয়া যাহাকে গড়িয়া দিয়াছিল তাহাকে দেখাইয়া দিবে এ কামা রকে এক শত টাকা পুরস্কার দেওয়া যাইবে।

আরাকানে রাজবিদ্রোহ।

কিয়ৎকাল হইল আরাকান হইতে যে পত্র আগত হইয়াছে তদ্বারা অবগত হইয়া খেদিত হইলাম যে এ স্থানে রাজবিদ্রোহ ব্যাপার অশেষবস্থায় আছে। শুনা গেল যে লেইম্বর পর্বতীয় বংশেরা এ রাজবিদ্রোহেরদের সঙ্গে মিলিয়া প্রাচীন আরাকাননগরের প্রতি আক্রমণ করিতেছে। যে সময়ে এ বিদ্রোহিরা আক্রমণ করে তৎসময়ে নগরস্থ ৪।৫ জন হত ও তৎসংখ্যক ব্যক্তি আঘাতী করিয়া শতাবধি ঘর জ্বালাইয়া দিয়াছে এবং তৎসময়েই থানাহইতে কতক অস্ত্রশস্ত্র লুট করিল ও জেল হইতে কএক জন স্ত্রী পুরুষকে উঠাইয়া লইয়া গেল। পরে অন্য পর্বতীয় বংশেরদের রাই স্কিরংনামক গ্রামের উপর আক্রমণপূর্বক বিংশতি জনকে হত ও অতিদারুণরূপে অন্যান্য ব্যক্তিকে আঘাত করে। এইপ্রযুক্ত চঞ্জিগে জিমেটের প্রায় তাবৎ সৈন্যেরদিগকে আক্যাব নগরে আনাইয়া একত্র করা গিয়াছে। এবং তথাকার কমিস্যনর শ্রীযুক্ত কাপ্তান ডিকিন্সন সাহেব ও কর্ণেল হিউট সাহেব ও মেজর বরণবরি সাহেব ও এ স্থানীয় মাজিস্ট্রেট কাপ্তান হইট সাহেব ও অন্যান্য ইউরোপীয় সেনাপতি সাহেবেরা একাবাক্য হইয়া এ রাজবিদ্রোহেরদিগকে দমন ও ধৃতকরণার্থ মফঃসলে আছেন।

১২ তারিখ শনিবারের মধ্যাহ্নসময়ে আক্যাবনগরের মধ্যে অতিভয়ানক উচ্ছেদ জন্মিল। পাঠক মহাশয়েরা স্মরণ করিবেন যে এ স্থানে যে প্রধান ২ নগরের বসতি আছে তাহারদের মধ্যে কএক জন এ বিদ্রোহিদের সঙ্গে একযুক্ত হইয়াছে এমত সন্দেহ করিয়া তথাকার জেলে কয়েদ করা গিয়াছিল। এবং যে সকল দুর্ভলোক এ দাঙ্গাতে পুত হয় তাহারাও কয়েদ ছিল। পূর্বোক্ত সময়ে এ সকল কয়েদী লোক পলায়নার্থ হঠাৎ রক্ষকেরদের উপর আক্রমণ করিতে সৌভাগ্যক্রমে রক্ষকেরা ও তাহারদের সাহায্যার্থ উপস্থিত ব্যক্তিরা এ আক্রমণেরদিগকে পরাভব করিল। এবং তৎক্রমে প্রবল বন্দুয়ানেরদের হস্ত পদে অতিশক্ররূপে শৃঙ্খলবদ্ধ করা গেল।

public spirited man. He established the Agra Bank, and the Agra newspaper; together with many other useful plans.

Loodianah.

On the 17th, the Treasury in the Fort was robbed. The sum stolen was Rs. 2,000, abstracted by means of a false key from the chest in which the money was kept. The sepoy who were on guard have been imprisoned on suspicion of being principals or accessories to the theft. A piece of the false key used, a brass one, was left in the lock, and any blacksmith who identifies it and points out for whom he made it, will be rewarded with 100 Rs.

Disturbances in Arracan.

We are sorry to find from very recent letters from Arracan, that the disturbances which we formerly mentioned are still continuing in that part of the country. It appears that the rebels succeeded in getting the hill tribes of Lay-mro to join them, and then the whole body of the insurgents made an attack on the old Town of Arracan. On this occasion they killed four or five individuals, wounded about as many, and burnt to the ground upwards of 100 houses. They succeeded also in carrying away the arms from the Thanna, and rescued a few men and women from the prison. After this they attacked another large village called Raing-Khiong belonging to another hill tribe, where they killed upwards of twenty individuals, besides those whom they severely wounded. Almost the whole strength of the 40th Regt. has been brought to Akyab, and Capt. Dickenson the Commissioner, Col. Hewitt, Major Bunbury, Capt. White the Magistrate, and four other European officers, are all in the interior, endeavouring by their united efforts to subdue and seize the rebels.

On Saturday, the 12th instant, about noon, the Town of Akyab was thrown into a state of great excitement and alarm. Our readers will remember that a number of the principal Mugh inhabitants were apprehended and confined in the Akyab Jail, on strong suspicion of their being connected with this rebellion; and that the prisoners who were taken in the disturbance, were also lodged there for security. On the above occasion these prisoners suddenly rose and attacked the jail guard in order to effect their escape. Fortunately they were overpowered by the guard, and those who came to render reasonable assistance; and the ring-leaders were secured and immediately put in irons, having both their hands and feet firmly secured. In the scuffle, however, they wounded very severely one of the burkundazes. By conducting themselves in this manner before their trial, they

তথাপি এই গোলযোগে এক জন বরকন্দাজের অত্যন্ত আঘাত হইল। দাঙ্গার তজবীজ হওনের পূর্বে এই বন্দুয়ানেরদের এইরূপ কুব্যবহার করিতে সক্ষম বোধ হইল যে উহারা এই রাজবিদ্রোহীদের অবশ্যই এক পরামর্শী বটে।

এইরূপে আক্যাবে অত্যন্ত গ্রীষ্ম ও অস্বাস্থ্য সময় এইপ্রযুক্ত শুন্য গিরাছে তত্রস্থ ভদ্র লোক সকল অত্যন্ত ভাবিত হইয়াছেন যে যে সৈন্যে রা এই দুফেরদের দমনার্থ নিযুক্ত কি জানি এতাদৃশ আশ্বাসজনক সময়ে তাহারদের অস্বাস্থ্য জন্মে। যেহেতুক এই কেবল চল্লিশ রেজিমেন্ট আছে যদি তাহারা কোন পীড়িতে দুর্বল বা অসুস্থ সংখ্যক হয় তবে এমত অভদ্র সময়েরে ভদ্র লোকেরদের ধন প্রাণবিষয়ক ভয়ের অতিসম্ভাবনা। কথিত আছে যে তদ্দেশে এতাদৃশ আততায়ি দুফেরদের দমনার্থ ও ভদ্র লোকেরদের নিভয়ে বাসার্থ আরো অধিক সৈন্যের অত্যাশঙ্ক আছে। এই বিদ্রোহীদের হইতে রক্ষাপ্রাপ্যার্থ অনেকলোক ধন জন সহিত এবং কেহহে স্বতসম্পত্তি হইয়া নানা মফঃসল স্থানহইতে আক্যাবে আসিয়াছে। অতএব এতদ্দেশের রক্ষণোপায়ের বাছল্য এবং রাজবিদ্রোহীদের সরদারের বিশেষ দণ্ড না হইলে দেশের কদাচ কুশল সম্ভাবনা নাই। এইরূপে গবর্ণমেন্ট এই সমুদ্র দেশ রক্ষার্থ অনুগ্রহপূর্বক আর এক রেজিমেন্ট সৈন্য যদি এই স্থানে প্রেরণ করেন তবে তাহাতে আমারদের পরমাঙ্কাদ জন্মিবে।

গুমসরের যুদ্ধ।

গত সপ্তাহে আমরা লিখিয়াছিলাম যে অদ্যাপি গুমসরের যুদ্ধের শেষ হয় নাই। এবং এই সপ্তাহে যুদ্ধস্থলীয় যে সমাচার প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে সে অত্যন্তাশ্চর্য। ইনশাহিন গিব্বন সাহেবের নিকট সম্বাদ পাইয়াছে যে যে এক জন সৈন্য সাহেবের মোকামহইতে প্রস্থান করিয়াছে তাহারা এই রাজবিদ্রোহীদের কর্তৃক মারা পড়িয়াছে। তাহাতে তিনি তৎক্ষণাৎ প্রায় ত্রিশ জন এতদেশীয় সেনাপতি ও সৈন্য লইয়া উদয়গিরিনামক স্থানে গমন করিয়া দেখিলেন যে বৃহৎ এক দল খোন্দজাতীয়েরা এই স্থান আক্রমণার্থ উদ্যত হইয়াছে। অতএব তিনি সেই দিবস এই স্থানে অবস্থান করিলেন। পরদিবসে উদয়গিরিস্থ সৈন্যধাক্ক সাহেব তাঁহাকে আপনার ক্ষুদ্র দল সৈন্যসমেত নওয়াগাণ স্থানে রক্ষণ ও সংপ্রতিকার রাজার পরিজনগণ রক্ষার্থ প্রেরণ করিলেন পশ্চিমদিকে তাহারা এই দুসুরদের কর্তৃক আক্রান্ত হওয়াতে সৈন্যেরা হঠাৎ ভীত হইয়া পলায়ন করিল। ইনশাহিন গিব্বন ও লেপ্তনস্ত বুামলি সাহেব স্বয়ং সাধ্যপর্যন্ত এই সৈন্যেরদিগকে থাকিতে অনেক চেষ্টা পাইলেন কিন্তু বিফল হইল। অতঃপর এই দুই জন সাহসিক ইউরোপীয় সাহেব এই সৈন্যের দ্বারা এতদ্রুপ ত্যক্ত হইলেও চূড়ান্ত যুদ্ধ করিয়া প্রবলাঘাতে মারা পড়িলেন। এই হতভাগ্য দুই জন সেনাপতি সাহেবের শব শিবিরে আনীত হইয়া পাশ্চাত্যরূপে সমাধি সন্মান করা গেল। আশ্চর্য বিষয় এই যে তাহারদের পরশ্বর অতিমৈত্রীভাব ছিল এবং কালেজে তাহারা সহোদর বলিয়াই বিখ্যাত ছিলেন।

have afforded a pretty strong presumption in reference to their connection with the present disturbances.

The hot and the sickly season in Akyab has already commenced; and we understand the peaceful inhabitants are rather anxious respecting the health of the regular troops now employed there in such harassing service at this advanced season of the year. As the 40th Regiment is the only regular corps in the district, if sickness should thin their ranks, or impair their efficiency, considerable fears might be entertained for the property and lives of the inhabitants in these troublous times. The province, we have been informed, stands much in need of more military, both to quell the turbulent spirits that are so ripe for mischief and to restore confidence and security to the peaceful inhabitants. Numbers have fled from the interior, with their families and effects, to Akyab Town, for safety from the rebels; and others have come in, stripped of their all by the insurgents. In such circumstances nothing would tend so much to restore tranquillity as a reinforcement of the means of defence, together with the condign punishment of the chief of these lawless banditti. We should rejoice, therefore, to hear that Government had ordered another Regiment to assist in protecting this valuable province.

The Goomsur Campaign.

We stated last week that the Goomsur campaign was not at an end. We have this week sad news from the field. Ensign Gibbon had received information that a guard which had lately left his post had been cut to pieces by the rebels. He immediately started with about thirty native officers and troops for a place called Oodiagirry. On reaching it he found that a large party of Khonds threatened to attack it. He was therefore detained there on that day; and on the next was sent by the officer in command with his small body of troops to escort some sick, and some of the late Raja's women to Nowgaung. On their route they were attacked by the natives; the troops became panic struck and took to their heels. Ensign Gibbon, and Lieut. Bromley did all in their power to prevail on the men to remain, but in vain. The two brave European officers, thus deserted by their men, continued to fight to the last, when they fell covered with wounds. The bodies of the unfortunate officers were brought into camp, and buried side by side. It is a singular circumstance that they had always entertained the greatest affection for each other, and at College went by the name of the twin brothers.

মাস্ত্রাজ।

আমরা নিতান্ত জ্ঞাত হইয়াছি যে গত অক্টোবর মাসে শ্রীযুত সর ফেড্রিক আদম সাহেব মাস্ত্রাজের গবর্ণমেন্টের কর্তৃক ইন্সফা দেওনার্থ বিলাতে পত্র পাঠাইয়াছেন।

শ্রীযুত মাস্ত্রাজ।

মাস্ত্রাজ রাজধানীর ব্যয় নির্বাহার্থ গত শনিবারে শ্রীলক্ষ্মীযুত বাদশাহের হায় শ্রীযুত মাস্ত্রাজের দ্বারা ১০৭৮৮৮ নুতন টাকা তথায় প্রেরণ করা গিয়াছে।

প্রেরিতপত্র।

শ্রীযুত দপণপ্রকাশক মহাশয়সমীপেব।

গৌড়দেশীয় পণ্ডিতগণস্য শ্রীশ্রীকাশীস্থ বৃধ গণসমীপে প্রণতস্য নিবেদনমিদং। নিম্নে লিখিত মদীয় প্রশ্ন কৃপাবলোকনপূর্বক স্মার্ত বিধানসহ প্রমাণ স্বাধিকারের নাম ও গুণের বচনসহিত প্রকাশিলে অভিবাধিত ও উপকৃত হইব। বর্তমান ভারতবর্ষীয় রাজাধিরাজকর্তৃক যদি বৈধ ধর্মযাজি জাতীয় চতুর্ধিধ সকল অথবা উহারদিগের মধ্যে কাহারোপর তাঁহার আজামত এমত দণ্ড নিধিত হইয়া এই চতুর্ধিধের মধ্যে যে ব্যক্তি স্বীপান্তরে বহিঃ অর্থাৎ জাহাজআরোহণে উপনীতে গমনকরণক স্পষ্ট স্পষ্ট অথবা পকাম জল ভোজন ও পানের তখাকনপূর্বক গমন করিয়া এই উপনীতে স্পষ্টইত্যাদি বণসঙ্করের স্পষ্ট উপরের নিবেদিত অন্নভোজী ক্রমশঃ সাত বৎসর থাকিয়া যদি এই চতুর্ধিধের মধ্যে কেহ ভারতবর্ষকর্তৃক শে অর্থাৎ বাঙ্গালার পুনরাগমন করে বিধুল প্রায়শ্চিত্তকরণক সে ব্যক্তি এই পাপহইতে মুক্ত হইতে পারে কি না যদিহ্যাৎ স্বীয় পাপ হইতে ত্রাণযুক্ত হয় তবে তাহার স্বজাতীয় বন্ধুগণ তাহাকে আপন মণ্ডলীতে পবিত্ররূপে স্বকীয় পংক্তিতে অর্থাৎ ভোজন ও বাসে গ্রহণ করিতে পারে কি না ইহার যথাশাস্ত্রসহ প্রমাণ বিজ্ঞানবাঞ্ছিত নিবেদনমিদং কস্যাচিৎ স্মার্তধর্ম মর্ম বিজ্ঞানাকর্জকঃ।

যথাবিধি প্রায়শ্চিত্তকরণে সর্বেষামেব পাপান্য ক্ষয়ঃ। উদগচ্ছন যদাদিত্যস্তমঃ সর্ভং ব্যপোহতি। তদ্বৎ কল্যাণমাতিস্তন সর্ভং পাপং ব্যপোহতি। পাপক্ষেৎ পুরুষঃ কুস্ত্রাক ল্যাণমভিপদ্যতে। মুচ্যতে পাতকৈঃ সর্ভৈর্মহাত্মৈরিবচন্যঃ। ইতি প্রায়শ্চিত্তবিবেক ধৃতাদিরোবচন্যৎ কল্যাণং প্রায়শ্চিত্তমিত ব্যাখ্যাতং। পাপকরোপ ন ব্যবহার্যঃ। প্রায়শ্চিত্তরূপৈতোনোযদজানকৃতং ভবেৎ। কাম তোব্যবহার্যস্ত বচনাদিহ জায়তে। ইতি প্রায়শ্চিত্ত তত্ত্বধৃত যাজবল্ক্যবচন্যৎ।

- শ্রীরামকিশোর দেবশর্মণঃ
 - শ্রীরামকানাই দেবশর্মণাম
 - শ্রীমহেশদত্ত পণ্ডিতস্য
 - শ্রীহরনারায়ণ দেবশর্মণঃ
 - শ্রীরামধন দেবশর্মণঃ
 - শ্রীরামমোহন দেবশর্মণঃ
- অত্রার্থে সর্বেষাং সম্মতিঃ।

শ্রীকাশীস্থ পণ্ডিতগণস্য।

কশ্চন কৃতাপরাধবিশেষো দণ্ডনার্থং স্বীপান্তরং প্রাপিতো নৌকাযানে তত্র স্বীপেচ সপ্ত বর্ষং স্নেচ্ছ সম্পর্কপূর্বং শুষ্কাম পকামাশন সহাসন শয়নানি কৃতবান্ পুনশ্চ রাজাজয়া স্বদেশং প্রাপ্ত এবশ্বিধোজনঃ প্রায়শ্চিত্তাহোঁন বা যদি তদর্হ স্তদা জাতীয়পংক্তি ভোজনাদাহোঁন নবেতি পর্যন্যুযোগে উত্তরং তস্য পুরুষস্য বর্ষ ত্রয়াদুর্ভূৎ স্বচ্ছন্দং তথাচরণ স্থিতেন তদ্বীপান্তরস্থ জনাচরণেনচ প্রায়শ্চিত্তানর্হেন জাতীয়সম্বন্ধপংক্তিভোজনাদি ব্যবহারানর্হেন ইতি সকল ধর্মশাস্ত্রমতং। তথাচ মিতাকুরাধৃতাপ স্তম্ব বচনং। উর্ভূৎ সম্বৎসরাত্কলপ্যং প্রায়শ্চিত্তং দ্বিজোক্তমৈঃ সম্বৎসরৈস্ত্রিভিঃশিব তদ্বা বৎ সনিগচ্ছতীতি এবং সতিপ্রায়শ্চিত্তরূপৈ

Madras.

Sir Frederick Adam, we are positively assured, sent home his resignation of the Government of Madras in the month of October last.—Beng. Hurk.

H. M. S. Hyacinth.

H. M. S. Hyacinth sailed on Saturday last for Madras, with 1,60,000 Rs. worth of the New Coinage on board, for the supply of that Presidency.—Cal. Cour.

Correspondence.

The Request of the Pundits of Kashee to those of Bengal.

You will greatly oblige and assist us by publishing the following query with the proofs from the Law shastras and the names of the Rishees and of the books. If under the British Government any one of the four castes who are bound by the vedas should by an order of Court be sentenced to transportation by sea to countries beyond India and partake of food dried or cooked, and of water which has been touched by Mlechas, and after doing so in the place of banishment for seven years, should return to this country, can that individual by any atonement, be relieved from the consequences of this sin? If he be thus relieved from his sins, can his friends, and those of his own caste receive him back into society as a pure individual, and eat and live with him? We require the rules of the shastras upon this point.

One desirous of knowing the rules of the Shastras.

All sin is removed by performing the atonement ordered in the shastras just as the rising of the sun destroys darkness so does a man lose all his sins by atonement. Even as the moon is extricated from the cloud, thus says Ungeera in the Prayaschittin Bivek under the head of atonement. Yagyavulku says, that though sins be destroyed by atonement, the sinner cannot be received into society. Sins committed in ignorance are destroyed by atonement, but a sin of knowledge excludes one from society; this is the analogy of the precepts.

- Ramkissore Deb Surmuno,
- Ramkanaee Deb Surmo,
- Muhesh Dutt Pundit,
- Huronarain Deb Surmo,
- Ramdhun Deb Surmo,
- Rammohun Deb Surmo,

have all agreed to this. If any man having committed a sin is punished by banishment by sea to another country, and remaining there for seven years, eats, and drinks, and sits, and sleeps with the Mlechas, and then is restored to his country, can such a person be restored by atonement? And can he be permitted to eat again with those of his own caste? To this query we reply, that any person who has remained in connection for more than three years with Mlechas cannot be restored by atonement, nor can he be allowed to eat with those of his own caste. This is the precept of Aputstumbho in the Metakshura. The three superior castes may perform the atonement after one year has elapsed, but after three years he becomes of the same

তোন ইত্যাদিবচনানি নির্দিষ্ট প্রায়শ্চিত্তবিষয়া
নীতি সংক্ষেপঃ।

অত্রার্থে সম্মতিঃ পাণ্ডুরপাশ্রমপ্রদত্তশর্ম
পণ্ডিতস্য।

বদন্তোর্যর্থঃ নারায়ণশাস্ত্রিণঃ।

সম্মতিরত্রার্থে বিঠল শাস্ত্রিণঃ।

সমনুষ্ট মন্দিরার্থে শুক্লোপাশ্রমারাম শর্ম
পণ্ডিতঃ।

এতদার্থে জাতসম্মতিশ্চতুর্বেদ হীরানন্দ শর্ম
পণ্ডিতঃ।

সম্মতিরতদার্থে পুত্রোপাশ্রমঃ কাশীনাথ শা
স্ত্রিণঃ।

অত্রার্থে সম্মতিঃ শ্রীকৃষ্ণচরণ শর্মণঃ।

শ্রীযুত দর্পণপ্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

অধোলিখিত অক্ষদাদির এই খেদোক্তি ক
এক পুঁক্ত দর্পণে প্রাপ্তে বিখ্যাতদ্বারা প্রকা
শ করিলে নিশ্চয় বাধিত হইব।

সম্পাদক মহাশয় এতজ্জলাস্তপোতি পেঁ ডু
য়া গ্রামনিবাসি সাধারণহিতৈষি মুন্সী সাদি
বছদিবসাবধি এই জগলির কালেকটরীর কা
ছারীর দুরম কানুনের সিরিশতাদারী পদে
অভিযুক্ত ছিলেন। গত চৈত্রমাস চতুর্দশদিব
সীয় ভূধবাসরীয় প্রাতে তস্য এক মুহূর্তে অ
তি আশ্চর্য্য মৃত্যু হইবার অনেকেই বিস্মিত হই
য়াছেন আমরা তদ্বিষয়ের যথার্থ কিঞ্চিম্বে
দন করিতেছি। সম্পাদক মহাশয় বহুপ্রণাভি
যিক্ত উক্ত শ্রীযুক্ত মৃত্যুর পূর্বে দিবসে অনায়া
সে কাছারি গিয়া বহুতর রাজকর্ম নির্বাহ
পুরসের অপরাহ্নে বাসায় আসিয়া স্বীয় ক
র্মব্য কর্ম সকল সাধনান্তর রীত্যানুসারে
রাত্রি আহার করিয়া বিলক্ষণই নিদ্রা গি
য়াছিলেন। অনন্তর প্রাতঃকালে প্রাতঃকৃত্য
সম্পন্ন করিয়া বৃহদুপধানাবলম্বনপূর্বক বসি
য়া কথোপকথন করিতেছিলেন ইতিমধ্যে এক
বিষয় বিষাদজনক বিষয় কোন ব্যক্তি প্রকাশ
করণে তাহা শ্রবণে বিষাদিত্যক্তকরণে এক
দীর্ঘ নিশ্বাস ত্যাগকরিলেন। তদুপলক্ষে সর্ক
জন সমক্ষে তদেহ পিঞ্জরহইতে প্রাণ পক্ষী
পলায়ন করিবার দুঃখী হইয়া সকলে হাহা
কার রবে শোকাকর্ণবে মগ্ন হইলেন। সম্ভা
দক মহাশয় অশেষ গুণালঙ্কৃত শ্রীলশ্রীযুক্ত
কালেকটর সাহেবকর্তৃক বিজবর শ্রীযুত ডা
ক্টর সাহেব ও গুণাকর এমামবাটার হকীম
সাহেব তথায় প্রেরিত হইয়া অবলোকন করি
য়া পরীক্ষানন্তর অবগত হইলেন যে নিতান্তই
নিধন হইয়াছে। তাঁহার যথেষ্ট খিদামান
হইয়া স্বীয়ালয়ে গমন করিলেন। তদনন্তর স
ম্পাদক মহাশয় মধ্যাহ্নকালে শূন্য পিঞ্জর তাঁ
হার বাটীতে প্রেরিত হইল। মুন্সী ম্যুনাথিক
সম্বল বর্ষ বয়স্ক ছিলেন অপিত অতিশয় খ্যা
তাপন্ন মান্য গুণিগণাগুণগণ্য তজ্জন্য সকলেই
ধন্য করিতেন এবং অনেকানেক স্থানে ভূ
রিং কর্ম করিয়াছিলেন। এবং সর্কদা সকল
কেই মিষ্টবাক্যে তুষ্ট করিতেন কখন কাহার
উপরে রুষ্ট হইয়া অনিষ্ট করিতেন না এবং
কার শ্রেষ্ঠ ব্যক্তি প্রায় দুষ্ট নহেন। তিনিমিত্তে
তম্মৃত্যুতে যথেষ্ট কষ্ট পাইয়া প্রকাশার্থ প্রে
রণ করিলাম রূপা বিতরণে স্বীয় দর্পণে স্থান
দানে মহোপকৃত করিবেন ও অন্য সম্মাদপত্র
সম্পাদক মহাশয়ের বিশেষতঃ পূর্ণচন্দ্রোদয় ও
চন্দ্রিকাসম্পাদক মহাশয় অক্ষদাদির এই প্র
স্তাব স্ব পত্রিকপ্রাপ্তে স্থানদানে চিরোপকৃত
করিবেন বাছলেনালামতি।

জগলিষ্ণু কতিপয় জনানাং।

বাক্সলা সমাচারপত্রের মর্ম।

কিছু কাল হইল শ্রীযুত নিজন সাহেব
পূর্বেদিগের খালদিয়া ঢাকাতে গিয়াছি
লেন তিনি কুরিয়রে এক পত্র প্রকাশ ক
রিয়াছেন তাহাতে লেখেন যে ঐ খালদি
য়া ছোট বড় অনেক নৌকা গমনাগমন ক
রে এবং খালের ধারে মধ্যে বাজার বসি
য়াছে ঐ খালের দুই ধারের জঙ্গল মুক্তক
রণার্থ গবর্নমেন্ট যে সকল জমী ইজারা দি
য়াছিলেন তাহার জঙ্গল প্রায় মুক্ত হইয়া
ছে এবং স্থানে লোকেরাও বসতি করি
য়াছে সাহেব লেখেন যাহারা বসতি ক

caste with those with whom he has associ-
ated. This refers to questions of atonement.

The following pundits have agreed to
this opinion.

Paidya Pahessurdutto Surmono Pun-
dit,

Narain Shastree,

Bitul Shastree,

Sooklo Pahoram Surmono Pundit,

Heeranund Surmono Pundit,

Pootro Paho Kasheenath Shastree,

Krishnochurun Surmono.

To the Editor of the Durpun.

SIR,—If you publish these few mourn-
ful lines in a corner of your Durpun, you
will certainly oblige me.

In Peruya, one of the towns in this dis-
trict, there has resided for a long time a
Moonshee called Sadi, who was Sheerista-
dar in the Collector's Office in Hooghly.

On the fourteenth day of last Choitra this
person died in a very sudden and remark-
able manner, so that all are confounded
at the dispensation. We therefore send
you a few particulars which may be relied
on as true.

On the day before this per-
son's death, he went to the office, and got
through a great deal of public business.

In the afternoon he returned home, and
eat, and attended to his private duties in
his usual manner, and slept soundly dur-
ing the whole night.

In the morning hav-
ing gone through his usual duties he was
sitting at his ease, conversing with an ac-
quaintance, when a certain piece of un-
pleasant information was communicated
to him. Immediately on hearing it he
gave a deep sigh, and expired! When it
was seen that his soul had escaped like a
bird from its cage, all were distressed and
gave vent to their sorrows in bitter lamen-
tations. The Collector immediately sent
the station Surgeon, and a Hindoostha-
nee doctor of Emambatee to examine into
the case; but they found that their skill was
of no avail, as he was certainly dead; they
therefore returned in sorrow to their own
homes, and the corpse was conveyed to
the person's own house. He was about
70 years of age, and a person highly res-
pectable and respected by all. He had
been employed in many places in the
country, and always rendered himself
agreeable by his affable manners, so that
no person ever was offended with him.

Indeed, such a person is seldom to be
seen. Being therefore justly afflicted at
his sudden decease, we have sent you these
particulars for publication; if you kindly
insert them in the Durpun and the Editors
of the other papers, especially the Pur-
nochundrudoy, and the Chundrika, give
them a place in their journals, we shall
consider ourselves greatly obliged.

Certain Inhabitants of Hooghly.

Spirit of the Native Papers.

A person of the name of Nizon, who
recently passed through the Eastern Canal,
on his way to Dacca, has published a let-
ter in the Courier. He informs us that the
whole length of the navigation through the
Canal is covered with boats of all sizes,
proceeding up and down, and that several
bazars have been established at conveni-
ent distances. The grants of land made
by Government on the banks of the Canal
are now partially cleared, and people are
settling there. One point which he no-

রিয়াছে মধ্যে জঙ্গল বাধাপ্রযুক্ত তাহার।
এক গ্রামহইতে গ্রামান্তরে যাইতে পারে
না এবং যে আশায় বাস করিয়াছিল জ
ঙ্গল বাধাপ্রযুক্ত তাহাও সফল হওয়া ক
টিন অতএব তিনি বলেন শীঘ্র ঐ সকল জ
ঙ্গল মুক্ত হইবে এবং যদি গবর্নমেন্টের ই
চ্ছা থাকে ঐ সকল জঙ্গলিয়া জমী কাহা
কে ইজারা দিবেন তবে প্রকাশ্যপত্রে বি
জ্ঞাপন প্রকাশ করুন ঐ সকল জমীতে ব
ন্যা উঠে না এবং আট মাসপর্যন্ত তথা
কার নদী খালের জল ভাল থাকে আর
গ্রামং বসতি আছে এবং জিনিসপত্রও
অপ্রাপ্য নহে অতএব আমারদিগের ভর
সা হইতেছে গবর্নমেন্ট এবিষয়ে মনো
যোগ করিবেন তাহা হইলে লোকের অ
ভাবে জঙ্গল পড়িয়া থাকিবেন না।—জ্ঞা
নান্বেষণ।

কএক দিবস হইল নাম স্বাক্ষরকরণার্থ
এক পত্র সর্বত্র যাতায়াত করিতেছে ঐ প
ত্রের মধ্যে শ্রীশ্রীযুত সুর চার্লস মেটকাপ
সাহেব যে সকল উৎকৃষ্ট কর্ম করিয়াছেন
তাঁহা এবং ঐ সাহেবের নিকট তজ্জন্য
কৃতজ্ঞতা স্বীকারকরণের বৃত্তান্ত লিখিত
আছে আমারদিগের বোধ হয় ঐ মহা
শয় যে কএক উত্তম কর্ম করিয়াছেন তা
হাতে ভারতবর্ষের উপকার স্বীকার না ক
রেন পাঠকবর্গের মধ্যে এক ব্যক্তি ও এ
রূপ নাই শ্রীশ্রীযুত সুর চার্লস মেটকাপ সা
হেব ছাপাযন্ত্রের স্বাধীনতা ও রাহাদারী
মামুল রহিতকরণ এবং ব্রিটিশ অধিকা
রস্থ সকল দেশের একরূপ টাকাচলন এই
তিন বিষয়ের যে ছকুম করিয়াছেন ইহা
তে ঐ মহাশয় অবশ্যই ধন্যবাদ পাইতে
পারেন এবং এতদেশীয় লোকেরদের উ
ত্তরকালীন মন্তানেরাও তাঁহাকে তজ্জন্য পু
ণাম করিবেন অতএব তাঁহার উত্তমোত্তম
কর্ম ও তিনি যে ধন্যবাদের উপযুক্ত ব
টেন তদ্বিষয়ক বৃত্তান্ত লিখিয়া এতদেশীয়
লোকেরা যে তাঁহার নিকট ধন্যবাদপত্র
অপিত করেন ইহাতে আমরা কোন বাধা
দেখি না কিন্তু পূর্বেক্ত প্রতিষ্ঠাপত্র যে
গোপনে প্রস্তুত হইয়া স্বাক্ষর করা যাইতে
ছে ইহাতে আমারদিগের আপত্তি আ
ছে আমরা শুনিতেছি আদুল নিবাসি শ্রী
যুত রাজনারায়ণ রায় যাহাকে ঐ সাহেব
সংপ্রতি রাজা বাহাদুর উপাধি প্রদান ক
রিয়াছেন তিনিই গোপনে ধন্যবাদ পত্র
প্রস্তুতকরণের প্রধানাধ্যক্ষ ঐ রায়জী যে অ
ভিপ্রায়ে এইরূপ করিতেছেন আমারদি
গের তাহা উল্লেখ করিয়া প্রয়োজন নাই
কিন্তু আমরা জিজ্ঞাসা করি সভা ডাকিয়া
কেন তাহা করিলেন না তাহা হইলে শ্রী
শ্রীযুত সুর চার্লস মেটকাপ সাহেব উৎকৃ
ষ্টপত্রকর্তা হইয়া করিয়াছেন সকলেই সাহ
সপূর্বক সভার মধ্যে তদ্বিষয়ক বক্তৃতা ক
রিতে পারিতেন এবং তাহাতে লোকের
দের ও শ্রীশ্রীযুত সুর চার্লস মেটকাপ সা
হেবের যথার্থ সম্মানের কর্ম হইত কিন্তু
এইরূপে যেরূপ হইতেছে ইহাতে কেবল
ঐ প্রকাশ হইল যে রাজকায্য বিবেচ
না বিষয়ে প্রজারদিগের যে সাহস কর্তব্য
এতদেশীয় লোকেরদের সেরূপ সাহস
নাই।

ঐ প্রতিষ্ঠা পত্র কিরূপ লিখিত হইয়া
ছে আমরা এইরূপে তদ্বিষয়ে কিছু কহি
লাম না বোধ হয় ঐ পত্র প্রকাশ হইলে
সকলেই তাহা বুঝিতে পারিবেন কিন্তু শ্রী
যুত রাজনারায়ণ রায় এবং অন্য যাহারা
ঐ প্রতিষ্ঠা পত্র দিবেন তাঁহারা যে ঐ পত্রে
তে লিখিয়াছেন আপনারা ভারতবর্ষের
ভাবতের প্রতিনিধি হইয়া প্রতিষ্ঠাপত্র দি
তেছেন আমরা এ লেখার অর্থ কিছুই বু
ঝিতে পারিলাম না অতএব জিজ্ঞাসা করি
শ্রীযুত রাজনারায়ণ রায়ের মিত্রেরা আমা
রদিগকে ঐ লেখার গুণ্ড ভাবটি বুঝাইয়া
দিবেন কি।—জ্ঞানান্বেষণ।

তices as being likely to be detrimental to
the improvement of these settlements is,
that there are frightful jungles between
them, which not only prevent the construc-
tion of roads, and by that means check the
free communication which should exist be-
tween every settlement, but also check the
enterprise in which the grantees are en-
gaged. He recommends that these jungles
be cleared as quickly as possible, and
that, if it be the intention of government
to resume them, some public notice of such
intention be given in the Gazette. The
lands are not subject to inundations, the
water of the creeks and Canal is fresh dur-
ing 8 months of the year, and abundance
of labourers, tenants and supplies are to
be had. We trust some attention will be
given by the authorities to these hints, and
we dare say that there will not be want-
ing men to put them into execution.—Gyan.

An address has for some days been in
circulation among the natives of Calcutta
expressive of their gratitude toward Sir
Charles Metcalfe, and of the great good
they have derived from his administration.

There is not one, we believe, among our
readers who will not acknowledge the in-
estimable blessings which the worthy Ba-
ronet has conferred upon our countrymen
by several of his distinguished measures.

The emancipation of the press, the aboli-
tion of the transit duties, and the establish-
ment of a uniform currency throughout
British India, are acts that will ever re-
dound to his credit, and entitle him to the
thanks of the latest posterity. There can-
not therefore be the least objection on the
part of the natives to present him with an
address enumerating the services he has
rendered to our country, and allotting to
him the meed of approbation so justly due
to him as a statesman and a public ser-
vant. But there is certainly the greatest
objection to the hole-in-corner mode in
which the present address has been con-
cocted. Rajnarain Roy of Andool, who
was lately honoured with the title of Raja
Bahadoor by Sir Charles, is, we hear, the
originator and prime mover of the testi-
monial about to be presented to him. It
is not for us to enquire into the motives
which have actuated the Raja on this oc-
casion; but we may surely be permitted
to ask—why was not a public meeting
convened, and the merits and demerits of
his Honour's administration fairly and o-
penly discussed? Such a proceeding would
have been equally honourable to the na-
tives of the metropolis and the ex-Gover-
nor General of India. As it is, we regret
to observe that the whole affair betrays a
want of that spirit of manly independence
which should ever guide a people when
called upon to exercise their judgment
upon the conduct of their rulers.

Upon the language of the address we
shall not offer any remarks, as the public
will ere long, we believe, have an oppor-
tunity of forming their opinion with re-
spect to it. We are at a loss however
to comprehend what Raja Rajnarain
Roy and his fellow addressers mean by
styling themselves the representatives of
the people of India!!! Will any of the
Raja's friends enlighten us upon this point?
—Gyan.

মহল
এবং
মহল
মহল
মহল
মহল
উপরি
উপরি
চৈত্রপর্ষ
রাই
কর্তা বি
পত্র দে
ঐ তা
কয়লা অ
ঐ তা
য়া স্বীয়
লালদ
করিলে
নীলে
ও এতদে
দর্শান যা